

URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU

STATISTICAL OFFICE IN WROCŁAW

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
DOLNOŚLĄSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
DOLNOŚLĄSKIE  
VOIVODSHIP**

**II KWARTAŁ  
II<sup>nd</sup> QUARTER**

**2009**

**WROCŁAW** **SIERPIEŃ** **2009**  
**AUGUST**

Przygotowano w Wydziale Analiz przy współpracy wydziałów branżowych i Informatyki.  
*Prepared by Division of Analysis in cooperation with trade divisions and Division of Computing.*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

*Cover design*



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*



**ISSN - 1508 - 1095**

---

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU, WYDZIAŁ POLIGRAFII  
*Printing: Statistical Office in Wrocław, Printing Department*

Zam. 25/2009 – nakład 55 egz.  
*Order 25/2009 – edition 55 copies*

Cena 20,00 zł  
*Price 20,00 zł*

---

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship .....	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	20
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	24
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector .....	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situ- ation on the labour market .....	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wyk- ształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	33
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	33
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	34
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	37
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	38
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. . .	Financial results of enterprises by section .....	40
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale .....	40
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	41
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	42
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	43
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	46
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section .....	47
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych . . .	Price indices of consumer goods and services .....	48
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Average retail prices of selected consumer goods and services .....	48
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	51
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers ...	52
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	52
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	53
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	54

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . . .	National economy entities by sections . . . . .	55
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej . . . . .	National economy entities by form of legal . . . . .	56
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie . . . . .	Livestock . . . . .	57
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych . . . . .	Procurement of major agricultural products . . . . .	58
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .	Sold production of industry . . . . .	59
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU . . .	Production of selected products by PRODCOM . . .	62
31.	Produkcja sprzedana budownictwa . . . . .	Sold production of construction . . . . .	64
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa . . . . .	Retail sales of goods by type of enterprise activity . .	65
	TURYSTYKA	TOURISM	
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania . . . . .	Occupancy in collective accommodation establish- ments . . . . .	67
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie styczeń-czerwiec	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-June . . . . .	68
35.	Wypadki drogowe . . . . .	Road traffic accidents . . . . .	69
36.	Działania ratowniczo-gaśnicze . . . . .	Rescue-extinguishing activities . . . . .	69
37.	Pożary według miejsca powstania . . . . .	Fires by places of occured . . . . .	70
38.	Pożary według głównych przyczyn powstania . . . .	Fires by main causes . . . . .	70
x	PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO . . . . .	TERRITORIAL DIVISION OF THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP . . . . .	71
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
39.	Ruch naturalny ludności w I kwartale 2009 r. . . . .	Vital statistics in 1 <sup>st</sup> quarter 2009 . . . . .	72
40.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r. . . . .	Registered unemployed persons and job offers in 2009 . . . . .	73
41.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r.	Registered unemployed persons by age in 2009 . . . .	74
42.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r. . . . .	Registered unemployed persons by educational level in 2009 . . . . .	75
43.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-VI 2009 r. . . . .	Dwellings completed in the period I-VI 2009 . . . . .	76
44.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r. . . . .	Entities of the national economy in 2009 . . . . .	77
45.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I-VI 2009 r.	Ascertained crimes in completed preparatory pro- ceedings in the period I-VI 2009 . . . . .	80
46.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-VI 2009 r. . . . .	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-VI 2009 . . . . .	81
47.	Wypadki drogowe w okresie I-VI 2009 r. . . . .	Road traffic accidents in the period I-VI 2009 . . . . .	82
48.	Działania ratowniczo-gaśnicze w okresie I-VI 2009 r. . . . .	Rescue-extinguishing activities in the period I-VI 2009 . . . . .	83
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
49.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie . . . . .	Selected indicators for Poland . . . . .	84
50.	Podstawowe dane o województwach . . . . .	Basic data on voivodships . . . . .	88

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;



- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
 Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*”.\*

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "\*".

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

x

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	lead-acid accumulators for motor vehicles	lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles



**20.** Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** According to the Act on Public Statistics dated 29<sup>th</sup> June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13<sup>rd</sup> July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27<sup>th</sup> April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14<sup>th</sup> November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1<sup>st</sup> January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzone dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

**6. Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).



**10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub naajem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

**10. Revenues from total activity includes:**

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:**

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);



- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
  - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.



- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**18.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**19.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielią się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowa trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

*2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.*

**16. The price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17.** Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

**18.** The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**19.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

**20.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23.** *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**25.** *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**26.** *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*



# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
2007 I–XII .....	2879,7	308,3	127,5	68,7	x	11,4	x	16
2008 I–XII .....	2877,1	316,7	113,9	89,4	x	10,2	x	25
2008 VI .....	2876,8	311,8	108,4	74,8	95,2	9,8	8727	12
VII .....	.	312,4	106,5	75,7	98,2	9,6	8711	11
VIII .....	.	313,2	104,9	76,5	98,5	9,5	8381	11
IX .....	2877,3	314,5	102,7	78,0	97,9	9,3	7887	12
X .....	.	315,6	102,3	80,8	99,6	9,2	7542	15
XI .....	.	316,1	107,0	85,3	104,6	9,6	5199	17
XII .....	2877,1	316,7	113,9	89,4	106,5	10,2	3989	25
2009 I .....	.	316,5	126,9	95,7	111,4	11,3	5160	29
II .....	.	315,5	135,6	103,2	106,8	12,0	4651	34
III .....	2876,6	316,1	140,0	110,9	103,2	12,3	7353	31
IV .....	.	316,4	137,2	114,2	97,3	12,1	7453	29
V .....	.	316,7	134,0	117,7	97,8	11,9	7507	27
VI .....	.	316,8	130,6	120,5	97,5	11,6	7315	27

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w złotych in zlotys	A	B	w złotych in zlotys	A
2007 I–XII .....	393,7	107,0	x	2893,48	110,3	x	1273,74	102,9
2008 I–XII .....	417,9	106,1	x	3156,98	109,1	x	1394,21	109,6
2008 IV .....	417,2	107,6	100,0	3050,84	109,1	100,6	.	.
V .....	416,7	107,2	99,9	2987,09	111,1	97,9	.	.
VI .....	417,1	106,7	100,1	3524,44	116,3	118,0	1366,01	107,8
VII .....	419,1	107,7	100,5	3115,02	109,6	88,4	.	.
VIII .....	418,4	106,7	99,8	3219,81	108,9	103,4	.	.
IX .....	418,3	105,3	100,0	3039,89	107,0	94,4	1383,93	108,9
X .....	417,3	104,0	99,7	3104,27	110,6	102,1	.	.
XI .....	414,8	103,1	99,4	3437,30	105,9	110,7	.	.
XII .....	410,7	102,1	99,0	3496,46	104,6	99,6	1394,21	109,6
2009 I .....	425,4	102,3	103,6	3108,53	107,9	88,9	.	.
II .....	421,3	100,6	99,0	3026,37	104,6	97,4	.	.
III .....	420,5	100,8	99,8	3116,52	102,8	103,0	1461,72	110,5
IV .....	418,6	100,3	95,5	3285,47	107,7	105,4	.	.
V .....	416,8	100,0	99,6	3249,44	108,8	98,9	.	.
VI .....	416,6	99,9	99,9	3574,40	101,4	110,0	1494,76	109,4

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004), patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Data are presented in according to the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004), see general notes item 1; registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII .....	151,5	x	159,8	x	98,5	x	94,7	x
2008 I–XII .....	89,1	x	84,7	x	99,5	x	122,3	x
2008 VI .....	142,6	91,5	122,8	92,2	113,8	110,2	132,8	108,8
VII .....	120,2	82,4	113,3	82,3	102,6	90,1	114,8	103,8
VIII .....	81,5	87,3	82,9	90,3	116,6	110,8	112,2	100,0
IX .....	62,3	90,6	56,5	86,1	101,3	90,5	118,6	105,9
X .....	58,4	90,3	49,4	86,3	99,7	97,3	131,1	97,1
XI .....	56,7	96,4	50,1	95,1	102,3	100,8	133,1	96,2
XII .....	56,5	102,0	48,7	95,8	109,2	103,1	151,4	103,7
2009 I .....	52,7	99,3	44,9	106,9	103,5	102,0	135,1	97,6
II .....	58,7	113,4	48,0	106,7	106,4	104,8	120,7	87,1
III .....	54,6	97,7	49,7	101,3	114,6	106,9	113,8	104,2
IV .....	55,4	99,0	51,1	97,4	119,3	100,2	118,4	105,6
V .....	59,2	102,6	52,5	100,6	114,9	99,8	111,1	102,3
VI .....	69,0	106,6	62,4	109,6	100,9	96,8	108,1	105,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I–XII .....	76,2	114,4	x	157,1	91,4	x
2008 I–XII .....	74,0	97,2	x	156,2	99,4	x
2008 VI .....	5,1	117,3	98,8	13,2	98,3	99,4
VII .....	4,0	83,9	77,2	13,5	103,3	102,7
VIII .....	4,4	83,5	111,7	13,3	101,7	98,3
IX .....	5,6	118,7	125,6	12,5	100,8	94,2
X .....	5,2	91,5	92,6	12,4	103,4	98,8
XI .....	4,5	98,8	87,9	11,6	107,5	93,4
XII .....	4,6	91,2	102,6	12,1	106,0	104,7
2009 I .....	4,1	74,5	88,3	12,4	102,8	102,4
II .....	3,4	61,5	82,4	11,6	102,1	93,6
III .....	4,2	90,8	124,5	13,1	107,9	112,9
IV .....	3,3	59,3	77,5	13,4	110,7	102,3
V .....	4,5	86,6	138,0	13,8	103,9	102,9
VI .....	3,8	74,4	84,8	13,8	104,6	100,1

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną <sup>Δ</sup> i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas and water supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I–XII .....	116,1	x	118,6	x	119,3	x	99,0	x	102,2	x
2008 I–XII .....	107,3	x	108,1	x	107,2	x	108,0	x	105,2	x
2008 VI .....	108,3	104,4	106,1	124,5	109,2	102,6	101,2	88,8	104,3	99,8
VII .....	105,1	95,1	100,9	94,9	105,4	94,5	108,3	103,4	117,9	102,3
VIII .....	99,7	87,9	91,9	82,0	100,4	88,3	109,6	96,4	102,1	93,1
IX .....	108,8	127,8	110,4	132,7	108,4	128,6	111,0	112,6	110,3	107,3
X .....	103,9	103,2	87,9	83,8	105,8	106,0	115,1	113,1	109,7	98,9
XI .....	95,9	88,1	114,6	115,3	92,4	83,5	105,1	102,5	90,3	80,9
XII .....	97,9	84,2	134,5	92,1	91,5	79,7	104,8	110,6	100,8	119,4
2009 I .....	82,8	99,4	94,0	78,8	80,8	106,1	83,5	85,9	102,4	82,6
II .....	80,6	101,9	90,8	110,2	77,5	101,1	98,0	93,9	94,9	108,8
III .....	95,1	115,2	107,4	109,3	92,9	117,3	100,0	108,0	95,4	102,9
IV .....	87,0	97,5	97,2	107,4	84,8	97,3	88,9	80,2	106,6	99,0
V .....	93,1	95,1	94,1	79,4	94,0	98,3	73,2	88,7	108,7	104,8
VI .....	98,2	110,4	91,9	121,6	99,9	109,3	83,8	102,4	113,0	106,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
			ogółem total				
	A	B		A	B	A	B
2007 I–XII .....	124,4	x	9073	99,0	x	118,1	x
2008 I–XII .....	120,4	x	12498	137,7	x	121,0	x
2008 VI .....	140,8	106,1	364	58,2	53,5	121,6	101,1
VII .....	122,8	89,0	1639	177,6	451,5	124,9	100,4
VIII .....	106,9	95,8	839	111,7	51,2	116,5	95,8
IX .....	100,5	115,7	640	59,5	76,2	118,4	101,5
X .....	113,8	112,7	1558	156,1	243,4	113,3	106,2
XI .....	104,9	78,6	522	53,7	33,5	112,7	94,0
XII .....	122,6	165,5	2319	218,4	444,3	117,8	113,9
2009 I .....	107,0	42,7	1762	130,7	76,0	114,3	82,8
II .....	101,2	98,7	1270	148,0	72,1	107,0	95,1
III .....	107,4	123,1	1963	208,6	154,6	104,2	116,4
IV .....	106,6	117,1	1236	156,5	63,0	108,0	107,0
V .....	103,2	110,8	871	128,1	70,5	106,1	96,3
VI .....	116,2	119,4	1297	356,3	148,9	102,0	97,3

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> <i>National economy entities <sup>a</sup></i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
								przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w osobach <i>number of persons</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>	
2007 I–XII . . . . .	308308	17949	290359	393675	43510	350165	88,9	214435	26799	187636	87,5
2008 I–XII . . . . .	316720	14786	301934	417865	43161	374704	89,7	225330	25914	199416	88,5
A	102,7	82,4	104,0	106,1	99,2	107,0	x	105,1	96,7	106,3	x
2008 I–VI . . . . .	311773	18142	293631	417589	43934	373655	89,5	226480	26640	199840	88,2
I–IX . . . . .	314458	17667	296791	417938	43726	374212	89,5	225826	26457	199369	88,3
I–XII . . . . .	316720	14786	301934	417865	43161	374704	89,7	225330	25914	199416	88,5
2009 I–III . . . . .	316122	14478	301644	423711	42344	381367	90,0	218199	25050	193149	88,5
I–VI . . . . .	316768	14417	302351	420494	41952	378542	90,0	215409	24667	190742	88,5
A	101,6	79,5	103,0	100,7	95,5	101,3	x	95,1	92,6	95,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2007 I–XII . . . . .	24880	1132	23748	95,5	63672	1013	62659	98,4
2008 I–XII . . . . .	28200	1030	27170	96,3	70136	1012	69124	98,6
<b>A</b>	<b>113,3</b>	<b>91,0</b>	<b>114,4</b>	<b>x</b>	<b>110,2</b>	<b>99,9</b>	<b>110,3</b>	<b>x</b>
2008 I–VI . . . . .	27646	1050	26596	96,2	68564	697	67867	99,0
I–IX . . . . .	27978	1038	26940	96,3	69177	697	68480	99,0
I–XII . . . . .	28200	1030	27170	96,3	70136	1012	69124	98,6
2009 I–III . . . . .	32895	1138	31757	96,5	74668	517	74151	99,3
I–VI . . . . .	32840	1165	31675	96,5	74628	514	74114	99,3
<b>A</b>	<b>118,8</b>	<b>111,0</b>	<b>119,1</b>	<b>x</b>	<b>108,8</b>	<b>73,7</b>	<b>109,2</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004), patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> Data are presented in according to the Polish Classification of Activities 2004 (PKD2004), see general notes item 1; registered in the REGON register; excluding persons tending private farms <sup>b</sup> See general notes item 9.



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2007 I–XII .....	14611	4956	9655	66,1	2893,48	3355,08	2836,12	98,0
2008 I–XII .....	14901	5050	9851	66,1	3156,98	3698,56	3094,60	98,0
<b>A</b>	<b>102,0</b>	<b>101,9</b>	<b>102,0</b>	<b>x</b>	<b>109,1</b>	<b>110,2</b>	<b>109,1</b>	<b>x</b>
2008 I–VI .....	15936	5379	10557	66,2	3073,16	3507,51	3022,09	98,3
I–IX .....	15636	5366	10270	65,7	3096,89	3582,13	3040,19	98,2
I–XII .....	14901	5050	9851	66,1	3156,98	3698,56	3094,60	98,0
2009 I–III .....	15720	5185	10535	67,0	3099,58	3626,39	3041,09	98,1
I–VI .....	15582	5158	10424	66,9	3247,39	3727,08	3194,23	98,4
<b>A</b>	<b>97,8</b>	<b>95,9</b>	<b>98,7</b>	<b>x</b>	<b>105,7</b>	<b>106,3</b>	<b>105,7</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII .....	3187,20	3553,96	3134,81	98,4	3116,81	2270,72	3157,14	101,3
2008 I–XII .....	3421,25	3976,73	3349,06	97,9	3504,35	2595,38	3538,81	101,0
<b>A</b>	<b>107,3</b>	<b>111,9</b>	<b>106,8</b>	<b>x</b>	<b>112,4</b>	<b>114,3</b>	<b>112,1</b>	<b>x</b>
2008 I–VI .....	3319,28	3757,61	3260,85	98,2	3288,10	2508,90	3318,86	100,9
I–IX .....	3345,11	3845,47	3278,71	98,0	3377,36	2552,58	3409,13	100,9
I–XII .....	3421,25	3976,73	3349,06	97,9	3504,35	2595,38	3538,81	101,0
2009 I–III .....	3291,44	3933,10	3208,22	97,5	3310,55	2715,52	3331,87	100,6
I–VI .....	3542,57	4065,79	3474,90	98,1	3393,41	2842,49	3413,67	100,6
<b>A</b>	<b>106,7</b>	<b>108,2</b>	<b>106,6</b>	<b>x</b>	<b>103,2</b>	<b>113,3</b>	<b>102,9</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2007	I–XII . . . . .	2555,86	2957,74	2549,37	99,7	2928,71	3092,22	2844,77	97,1
2008	I–XII . . . . .	2827,29	3334,60	2819,86	99,7	2926,74	3303,50	2733,60	93,4
	<b>A</b>	<b>110,6</b>	<b>112,7</b>	<b>110,6</b>	<b>x</b>	<b>99,9</b>	<b>106,8</b>	<b>96,1</b>	<b>x</b>
2008	I–VI . . . . .	2805,76	3223,82	2801,47	99,8	2866,33	3200,81	2695,90	94,1
	I–IX . . . . .	2801,45	3336,76	2796,00	99,8	2898,46	3266,85	2705,98	93,4
	I–XII . . . . .	2827,29	3334,60	2819,86	99,7	2926,74	3303,50	2733,60	93,4
2009	I–III . . . . .	2855,34	2993,55	2854,38	100,0	2758,07	3323,16	2479,95	89,9
	I–VI . . . . .	2894,66	3033,40	2893,70	100,0	2815,62	3383,59	2534,57	90,0
	<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>94,1</b>	<b>103,3</b>	<b>x</b>	<b>98,2</b>	<b>105,7</b>	<b>94,0</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
2007	I–XII . . . . .	11170,0	1131,6	10038,3	89,9	71784,3	6134,4	65649,9	91,5
2008	I–XII . . . . .	11161,3	1282,7	9878,6	88,5	73427,7	6484,1	66943,6	91,2
	<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>113,3</b>	<b>98,4</b>	<b>x</b>	<b>107,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2008	I–VI . . . . .	5389,7	475,8	4913,9	91,2	38199,9	3302,9	34897,1	91,4
	I–IX . . . . .	7619,9	833,3	6786,6	89,1	55414,5	4938,5	50476,0	91,1
	I–XII . . . . .	11161,3	1282,7	9878,6	88,5	73427,7	6484,1	66943,6	91,2
2009	I–III . . . . .	1901,7	167,7	1734,0	91,2	17662,7	1683,8	15978,9	90,5
	I–VI . . . . .	4111,5	440,9	3670,6	89,3	36895,5	3326,5	33569,0	91,0
	<b>A</b>	<b>76,3</b>	<b>92,7</b>	<b>74,7</b>	<b>x</b>	<b>90,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from the whole activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2007    I–XII . . . . .	116332,0	10112,8	106219,2	91,3	106648,5	9275,9	97372,6	91,3
2008    I–XII . . . . .	126948,7	9643,9	117304,8	92,4	120318,5	8951,8	111366,8	92,6
<b>A</b>	<b>109,1</b>	<b>95,4</b>	<b>110,4</b>	<b>x</b>	<b>112,8</b>	<b>96,5</b>	<b>114,4</b>	<b>x</b>
2008    I–VI . . . . .	62440,5	4630,1	57810,4	92,6	57674,4	4217,3	53457,1	92,7
I–IX . . . . .	94060,9	6894,4	87166,5	92,7	87617,2	6420,6	81196,6	92,7
I–XII . . . . .	126948,7	9643,9	117304,8	92,4	120318,5	8951,8	111366,8	92,6
2009    I–III . . . . .	30900,4	2378,9	28521,6	92,3	29312,1	2172,0	27140,1	92,6
I–VI . . . . .	63103,7	4572,3	58531,4	92,8	58676,8	4132,8	54544,0	93,0
<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>98,8</b>	<b>101,2</b>	<b>x</b>	<b>101,7</b>	<b>98,0</b>	<b>102,0</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
				brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I–XII . . . . .	8033,2	652,8	7380,3	8,3	8,3	8,3	6,9	6,5	6,9
2008 I–XII . . . . .	5184,3	528,9	4655,4	5,2	7,2	5,1	4,1	5,5	4,0
<b>A</b>	<b>64,5</b>	<b>81,0</b>	<b>63,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2008 I–VI . . . . .	3944,0	303,4	3640,7	7,6	8,9	7,5	6,3	6,6	6,3
I–IX . . . . .	5255,8	336,0	4919,8	6,9	6,9	6,8	5,6	4,9	5,6
I–XII . . . . .	5184,3	528,9	4655,4	5,2	7,2	5,1	4,1	5,5	4,0
2009 I–III . . . . .	1319,9	156,9	1163,0	5,2	9,0	4,9	4,3	6,6	4,1
I–VI . . . . .	3810,8	357,6	3453,2	7,0	9,8	6,8	6,0	7,8	5,9
<b>A</b>	<b>96,6</b>	<b>117,8</b>	<b>94,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> <i>Population<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> <i>of which infants<sup>de</sup></i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2007 I–XII . . . . .	2878410	18582	27591	29815	189	-2224	6,5	9,6	10,4	6,9	-0,8
2008 I–XII . . . . .	2877059	19087	29847	30465	220	-618	6,6	10,4	10,6	7,4	-0,2
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>102,7</b>	<b>108,2</b>	<b>102,2</b>	<b>116,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2008 I . . . . .	2877196	1990	7317	8279	58	-962	2,8	10,2	11,5	7,9	-1,3
II . . . . .	2876832	4926	7366	7553	54	-187	6,9	10,3	10,5	7,3	-0,3
III . . . . .	2877345	8221	7950	7052	47	898	11,4	11,1	9,8	5,9	1,3
IV . . . . .	2877059	3950	7214	7581	61	-367	5,5	10,0	10,6	8,5	-0,5
2009 I . . . . .	2876604	1839	8048	8760	48	-712	2,6	11,2	12,2	6,0	-1,0
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>92,4</b>	<b>110,0</b>	<b>105,8</b>	<b>82,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>46,6</b>	<b>111,6</b>	<b>115,6</b>	<b>78,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	w tym of which			
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 VI .....	433923	228426	179997	11835	431	8548
VII .....	436182	227714	179255	11852	426	8441
VIII .....	435514	227679	179190	12863	422	8368
IX .....	434959	227031	178543	12923	418	8214
X .....	433441	226004	177423	12918	418	7940
XI .....	431099	224088	175493	12954	414	7835
XII.....	425738	220963	172556	12972	415	7634
2009 I .....	441488	221673	173493	13583	675	7387
II .....	437987	219964	171906	13431	676	7120
III .....	436721	218015	170160	13666	674	6828
IV .....	435208	216041	168222	13615	676	6668
V .....	434405	215463	167728	13617	677	6478
VI .....	433774	214528	166767	13624	660	6535
A	100,0	93,9	92,6	115,1	153,1	76,5
B	99,9	99,6	99,4	100,1	97,5	100,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2008 VI .....	10480	2858	3459	2586	1230	4367
VII. ....	10409	2842	3419	2569	1227	4331
VIII. ....	10186	2784	3310	2536	1225	4314
IX .....	10117	2821	3272	2483	1222	4409
X .....	10015	2769	3260	2485	1217	4446
XI .....	9938	2714	3235	2450	1270	4489
XII. ....	9845	2643	3200	2437	1270	4437
2009 I .....	9372	2672	3200	2346	1290	4456
II .....	9139	2603	3017	2323	1275	4455
III .....	9177	2577	3050	2319	1243	4566
IV .....	9332	2537	2876	2297	1224	4564
V .....	9466	2506	2912	2334	1221	4544
VI .....	9264	2475	2907	2365	1196	4561
<b>A</b>	<b>88,4</b>	<b>86,6</b>	<b>84,0</b>	<b>91,5</b>	<b>97,2</b>	<b>104,4</b>
<b>B</b>	<b>97,9</b>	<b>98,8</b>	<b>99,8</b>	<b>101,3</b>	<b>98,0</b>	<b>100,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metal	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
2008 VI .....	2923	11841	12466	1699	17196	8143
VII. ....	2937	11903	12341	1640	17246	8164
VIII. ....	2945	11874	12216	1639	17305	8229
IX .....	2984	11764	11868	1629	17356	8039
X .....	2892	11562	11463	1626	17317	8195
XI .....	2986	11386	11246	1625	17081	8247
XII. ....	2961	11163	11146	1611	16768	8156
2009 I .....	2928	11463	11506	1596	17585	7993
II .....	2961	11387	11360	1668	17517	7810
III .....	2980	11211	11157	1572	16998	7946
IV .....	2982	11119	11050	1639	16836	8066
V .....	2978	11253	11084	1630	16877	8322
VI .....	2985	11226	11056	1623	16845	8433
<b>A</b>	<b>102,1</b>	<b>94,8</b>	<b>88,7</b>	<b>95,5</b>	<b>98,0</b>	<b>103,6</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>99,8</b>	<b>99,7</b>	<b>99,6</b>	<b>99,8</b>	<b>101,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym      Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.)			industry <sup>a</sup> (cont.)		
	w tym      of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
	w tym      of which					
produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 VI . . . . .	14798	14732	21607	3813	14251	13001
VII. . . . .	14948	14753	21548	3317	14240	12993
VIII. . . . .	14983	14685	21642	3284	14181	12978
IX . . . . .	15055	14674	21800	3277	14248	12982
X. . . . .	14936	14870	21715	3291	14112	12968
XI . . . . .	14875	14771	21274	3260	13534	13004
XII . . . . .	14553	14555	20506	3260	13353	12993
2009 I . . . . .	13995	14834	19957	3188	13062	12822
II . . . . .	13983	14660	19443	3838	12845	12817
III . . . . .	13929	14360	18791	3787	12782	12682
IV . . . . .	13644	14136	18292	3753	12512	12690
V . . . . .	13668	13984	17843	3665	12390	12662
VI . . . . .	13495	13749	17661	3590	12247	12657
A	91,2	93,3	81,7	94,2	85,9	97,4
B	98,7	98,3	99,0	98,0	98,8	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>							
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		budowa budyńków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade <sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade <sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008 VI .....	29515	11880	9743	7892	73787	5698	29431	38658
VII. ....	29580	11912	9829	7839	74690	5722	30055	38913
VIII. ....	29549	11825	9844	7880	74529	5641	29882	39006
IX .....	29793	11895	9955	7943	74390	5668	29947	38775
X .....	29818	11832	10013	7973	74881	6010	29940	38931
XI .....	29755	11738	10006	8011	74682	6067	29606	39009
XII. ....	29234	11539	9871	7824	74521	6004	29418	39099
2009 I .....	34067	13830	10388	9849	78953	6352	31863	40738
II .....	33794	13467	10474	9853	78350	6322	31262	40766
III .....	34137	13602	10668	9867	77840	6302	30653	40885
IV .....	33843	13398	10838	9607	78125	6304	30719	41102
V .....	33947	13354	10950	9643	78114	6300	30664	41150
VI .....	33956	13242	11045	9669	77938	6261	30668	41009
A	115,0	111,5	113,4	122,5	105,6	109,9	104,2	106,1
B	100,0	99,2	100,9	100,3	99,8	99,4	100,0	99,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
		transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport <sup>Δ</sup></i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 VI . . . . .	14849	13055	1685	13343	5252	4624	43517
VII. . . . .	14803	12982	1714	13753	5196	4625	43896
VIII. . . . .	14757	12926	1721	13738	5279	4621	44588
IX . . . . .	14771	12946	1718	13817	5315	4622	44469
X . . . . .	14178	12339	1732	14272	5314	4657	43498
XI . . . . .	14099	12287	1697	14726	5294	4670	43040
XII. . . . .	14000	12192	1694	14883	5274	4685	41718
2009 I. . . . .	15533	13565	1844	15721	5880	4802	41184
II . . . . .	15532	13574	1835	15647	5976	4858	40214
III . . . . .	15637	13433	2092	15763	5692	4784	41397
IV . . . . .	15588	13413	2065	15672	5752	4786	41974
V . . . . .	15476	13321	2046	15695	5733	4769	42180
VI . . . . .	15416	13250	2059	15820	5773	4778	42515
A	103,8	101,5	122,2	118,6	109,9	103,3	97,7
B	99,6	99,5	100,6	100,8	100,7	100,2	100,8

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym      Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	w tym      of which			
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	w tym      of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wytrobów tekstylnych manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I–XII . . . . .	393675	214435	166565	11973	509	8871
2008 I–XII . . . . .	417865	225330	177064	12143	436	8409
2009 I–VI . . . . .	420494	215409	167703	13609	662	6852
A	100,7	95,1	94,1	113,0	151,8	78,9
2008 VI . . . . .	417149	225777	177585	11766	436	8467
VII. . . . .	419145	225002	176786	11647	431	8414
VIII. . . . .	418375	224996	176754	12656	422	8357
IX . . . . .	418334	224508	176239	12678	415	8106
X . . . . .	417285	223952	175662	12656	415	7928
XI . . . . .	414827	222131	173792	12660	414	7841
XII. . . . .	410708	219441	171154	12783	407	7638
2009 I . . . . .	425359	219576	171561	13442	675	7384
II . . . . .	421270	217366	169544	13182	667	7124
III . . . . .	420523	215304	167538	13402	663	6799
IV . . . . .	418627	213334	165723	13352	673	6628
V . . . . .	416791	212225	164656	13374	673	6358
VI . . . . .	416568	211748	164193	13357	659	6447
A	99,9	93,8	92,5	113,5	151,1	76,1
B	99,9	99,8	99,7	99,9	97,9	101,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2007 I–XII .....	9107	2742	3267	2412	1198	3438
2008 I–XII .....	9498	2798	3485	2483	1192	4354
2009 I–VI .....	8515	2477	2904	2290	1206	4514
<b>A</b>	<b>88,3</b>	<b>85,6</b>	<b>82,8</b>	<b>90,0</b>	<b>97,4</b>	<b>105,4</b>
2008 VI .....	9676	2866	3420	2537	1210	4327
VII .....	9634	2812	3368	2553	1197	4289
VIII .....	9373	2780	3253	2536	1198	4272
IX .....	9336	2769	3212	2471	1197	4352
X .....	9201	2778	3190	2471	1190	4386
XI .....	9081	2766	3175	2441	1235	4452
XII .....	8909	2647	3159	2424	1237	4415
2009 I .....	8428	2633	3116	2330	1253	4439
II .....	7932	2594	2975	2300	1237	4425
III .....	8007	2470	2983	2290	1213	4507
IV .....	8493	2427	2803	2282	1196	4530
V .....	8595	2369	2767	2282	1191	4514
VI .....	8422	2336	2830	2331	1163	4520
<b>A</b>	<b>87,0</b>	<b>81,5</b>	<b>82,7</b>	<b>91,9</b>	<b>96,1</b>	<b>104,5</b>
<b>B</b>	<b>98,0</b>	<b>98,6</b>	<b>102,3</b>	<b>102,1</b>	<b>97,6</b>	<b>100,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
2007 I–XII .....	2793	9810	12600	1650	15377	6238
2008 I–XII .....	2897	11794	12325	1653	16580	8113
2009 I–VI .....	2947	11169	11108	1619	16902	8162
<b>A</b>	<b>103,3</b>	<b>95,7</b>	<b>88,3</b>	<b>94,6</b>	<b>101,3</b>	<b>100,7</b>
2008 VI .....	2900	11760	12407	1692	16913	8090
VII .....	2882	11841	12162	1631	16986	8100
VIII .....	2925	11850	12092	1619	16985	8123
IX .....	2938	11713	11815	1630	17117	8025
X .....	2965	11566	11498	1626	17107	8126
XI .....	2962	11352	11287	1626	16906	8087
XII .....	2949	11054	11113	1624	16674	8152
2009 I .....	2917	11238	11413	1586	17396	8018
II .....	2925	11220	11256	1660	17329	7817
III .....	2957	11189	11020	1571	16761	7938
IV .....	2965	10951	10943	1636	16473	8016
V .....	2954	11069	10924	1621	16337	8245
VI .....	2972	11022	10915	1619	16477	8374
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>93,7</b>	<b>88,0</b>	<b>95,7</b>	<b>97,4</b>	<b>103,5</b>
<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>99,6</b>	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	<b>100,9</b>	<b>101,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym      Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.)			industry <sup>a</sup> (cont.)		
	w tym      of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.)      manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
	w tym      of which					
produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojaz- dów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehi- cles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I–XII .....	13915	13432	20064	3523	13586	13283
2008 I–XII .....	14691	14772	21334	3538	14225	12951
2009 I–VI .....	13719	14221	18718	3677	12104	12666
<b>A</b>	<b>93,4</b>	<b>97,7</b>	<b>88,1</b>	<b>97,0</b>	<b>84,3</b>	<b>96,6</b>
2008 VI .....	14720	14669	21068	3787	14213	12968
VII .....	14672	14695	21451	3295	14093	12972
VIII .....	14713	14651	21374	3274	14192	12961
IX .....	14886	14636	21618	3262	14183	12955
X .....	14805	14847	21618	3267	14133	12940
XI .....	14746	14761	21328	3245	13579	12961
XII .....	14543	14579	20567	3246	13376	12998
2009 I .....	13944	14793	20118	3174	12944	12797
II .....	13884	14636	19475	3811	12792	12792
III .....	13733	14410	18816	3772	12597	12678
IV .....	13488	14111	18307	3736	12387	12665
V .....	13415	13916	17841	3653	12349	12646
VI .....	13322	13732	17651	3579	12254	12629
<b>A</b>	<b>90,5</b>	<b>93,6</b>	<b>83,8</b>	<b>94,5</b>	<b>86,2</b>	<b>97,4</b>
<b>B</b>	<b>99,3</b>	<b>98,7</b>	<b>98,9</b>	<b>98,0</b>	<b>99,2</b>	<b>99,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which		budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>		w tym of which	
	razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII .....	24880	9745	8401	6734	63672	5446	25416	32810
2008 I–XII .....	28200	11054	9533	7613	70136	5832	28833	35471
2009 I–VI .....	32840	13008	10592	9240	74628	6082	30281	38265
<b>A</b>	<b>118,8</b>	<b>118,5</b>	<b>114,5</b>	<b>124,5</b>	<b>108,8</b>	<b>110,6</b>	<b>107,7</b>	<b>109,5</b>
2008 VI .....	28078	11039	9528	7511	69881	5520	28846	35515
VII .....	28093	11036	9603	7454	70931	5515	29462	35954
VIII .....	28129	11011	9636	7482	70901	5435	29355	36111
IX .....	28441	11150	9752	7539	70900	5412	29331	36157
X .....	28485	11104	9825	7556	71280	5824	29323	36133
XI .....	28393	10969	9843	7581	70965	5853	29095	36017
XII .....	28165	10832	9781	7552	70817	5786	28785	36246
2009 I .....	32611	12922	10266	9423	75720	6126	31290	38304
II .....	32380	12688	10323	9369	74687	6112	30669	37906
III .....	32677	12860	10443	9374	74719	6076	30194	38449
IV .....	32640	12699	10640	9301	74563	6095	30028	38440
V .....	32523	12537	10734	9252	74386	6076	30033	38277
VI .....	32766	12560	10898	9308	74113	6048	30000	38065
<b>A</b>	<b>116,7</b>	<b>113,8</b>	<b>114,4</b>	<b>123,9</b>	<b>106,1</b>	<b>109,6</b>	<b>104,0</b>	<b>107,2</b>
<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>100,2</b>	<b>101,5</b>	<b>100,6</b>	<b>99,6</b>	<b>99,5</b>	<b>99,9</b>	<b>99,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
		transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007 I–XII .....	14611	13157	1332	9025	4768	4358	41811
2008 I–XII .....	14901	13039	1754	9849	5149	4626	40481
2009 I–VI .....	15582	13388	2083	11172	5641	4711	38239
<b>A</b>	<b>97,8</b>	<b>95,0</b>	<b>120,0</b>	<b>113,7</b>	<b>109,8</b>	<b>103,0</b>	<b>93,4</b>
2008 VI .....	14818	13046	1663	9829	5162	4548	39759
VII .....	14761	12958	1696	9886	5106	4557	40194
VIII .....	14737	12916	1711	9880	5190	4558	40475
IX .....	14719	12911	1701	9978	5212	4558	40479
X .....	14116	12292	1716	10338	5210	4593	39679
XI .....	14019	12222	1682	10481	5210	4587	39391
XII .....	13987	12183	1690	10635	5187	4618	38462
2009 I .....	15456	13496	1836	11484	5764	4718	37424
II .....	15493	13549	1820	11492	5860	4760	36781
III .....	15605	13399	2094	11474	5589	4712	38193
IV .....	15525	13363	2052	11404	5646	4717	38638
V .....	15379	13240	2030	11399	5640	4699	38779
VI .....	15359	13206	2046	11464	5665	4704	39004
<b>A</b>	<b>103,7</b>	<b>101,2</b>	<b>123,0</b>	<b>116,6</b>	<b>109,7</b>	<b>103,4</b>	<b>98,1</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>99,7</b>	<b>100,8</b>	<b>100,6</b>	<b>100,4</b>	<b>100,1</b>	<b>100,6</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100  B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani    Registered unemployed persons									
	ogółem grand total	z ogółem    of grand total							w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>	
		kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>			
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason					
								razem total	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age	
w liczbach bezwzględnych    in absolute members										
2008 VI . . . . .	108417	62940	19404	89013	2465	89749	41118	2581	568	
VII . . . . .	106486	62305	19050	87436	2372	89850	.	2986	821	
VIII . . . . .	104859	61613	18995	85864	2273	86857	.	3363	1064	
IX . . . . .	102704	60123	18914	83790	2171	85328	35327	4069	1043	
X . . . . .	102255	59562	18413	83842	2180	18135	.	4161	1144	
XI . . . . .	106975	61011	18665	88310	2409	86858	.	4271	1234	
XII. . . . .	113890	63378	19363	94527	2531	90961	33312	4695	1309	
2009 I . . . . .	126921	67473	20727	106194	2995	99733	.	5352	1434	
II . . . . .	135609	70348	21651	113958	3265	105413	.	5981	1577	
III . . . . .	139957	71713	21646	118311	3654	107493	33087	6030	1492	
IV . . . . .	137212	70357	20972	116240	3821	104010	.	3773	1460	
V . . . . .	134006	69205	20973	113033	4026	100685	.	4731	1413	
VI . . . . .	130644	67629	20633	110011	4007	97485	30708	3791	967	
A	120,5	107,4	106,3	123,6	162,6	108,6	74,7	146,9	170,2	
B	97,5	97,7	98,4	97,3	99,5	96,8	92,8	80,1	68,4	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2008 VI .....	9,8	15297	20742	7549	8727	9360
VII .....	9,6	17680	19611	6897	8711	9674
VIII .....	9,5	16179	17806	6520	8381	9349
IX .....	9,3	19850	22005	8728	7887	8385
X .....	9,2	20296	20745	7696	7542	6634
XI .....	9,6	19901	15181	5664	5199	6221
XII .....	10,2	21318	14403	5583	3989	4626
2009 I .....	11,3	25523	12492	4474	5160	4309
II .....	12,0	21220	12532	4595	4651	3969
III .....	12,3	22462	18114	6298	7353	4493
IV .....	12,1	18493	21238	8117	7453	4665
V .....	11,9	17922	21128	8369	7507	4928
VI .....	11,6	18200	21562	7604	7315	4929
A	x	119,0	104,0	100,7	83,8	52,7
B	x	101,6	102,1	90,9	97,4	100,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
	ogółem total	z ogółem of total					
		do 25 roku życia <sup>a</sup> below 25 years of age <sup>a</sup>	długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemployed <sup>a</sup>	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> over 50 years of age <sup>a</sup>	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> without occupational qualifications <sup>a</sup>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełno- sprawni disabled
2008 VI .....	108417	17186	60537	30489	34311	11841	6841
VII .....	106486	17272	58083	29584	33139	11791	6794
VIII .....	104859	17426	56115	28786	25008	11753	6780
IX .....	102704	17869	53496	27972	32004	11646	6790
X .....	102255	17824	51714	27848	31581	11644	6832
XI .....	106975	18637	52116	28948	32892	11899	7091
XII .....	113890	19762	53493	30806	34911	12352	7568
2009 I .....	126921	22783	55509	33460	38317	13223	8085
II .....	135609	24957	55972	34731	40735	13796	8345
III .....	139957	25609	55486	35421	41766	14216	8545
IV .....	137212	24944	53681	34742	40490	13886	8514
V .....	134006	24702	52035	34045	39542	13602	8453
VI .....	130644	23800	50380	33506	38314	13208	8329
A	120,5	138,5	83,2	109,9	111,7	111,5	121,8
B	97,5	96,3	96,8	98,4	96,9	97,1	98,5

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2008 VI .....	108417	6964	24552	9691	30445	17186	28568	18757	31006	12900
IX .....	102704	7518	23029	9375	28499	17869	27305	17491	28063	11976
XII .....	113890	8456	24600	10261	32437	19762	30414	19629	31047	13038
2009 III .....	139957	9790	29860	12572	41291	25609	39010	24495	35806	15037
VI .....	130644	9636	28831	12645	37968	23800	36612	22984	32620	14628
<b>A</b>	<b>120,5</b>	<b>138,4</b>	<b>117,4</b>	<b>130,5</b>	<b>124,7</b>	<b>138,5</b>	<b>128,2</b>	<b>122,5</b>	<b>105,2</b>	<b>113,4</b>
<b>B</b>	<b>93,3</b>	<b>98,4</b>	<b>96,6</b>	<b>100,6</b>	<b>92,0</b>	<b>92,9</b>	<b>93,9</b>	<b>93,8</b>	<b>91,1</b>	<b>97,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2008 VI .....	13491	17051	16465	20292	13740	27378	14867	20963	14420	19521	15782	3460	19404
IX .....	17186	18470	14206	17515	12394	22933	14439	20447	13605	17936	14241	3122	18914
XII .....	16292	29854	18481	15951	12810	20502	16073	23499	15043	20140	16004	3768	19363
2009 III .....	20426	35991	30023	20430	13777	19310	20182	30947	18859	24291	19075	4957	21646
VI .....	16658	25248	31037	26993	13295	17413	17959	28854	17554	22536	18150	4958	20633
<b>A</b>	<b>123,5</b>	<b>148,1</b>	<b>188,5</b>	<b>133,0</b>	<b>96,8</b>	<b>63,6</b>	<b>120,8</b>	<b>137,6</b>	<b>121,7</b>	<b>115,4</b>	<b>115,0</b>	<b>143,3</b>	<b>106,3</b>
<b>B</b>	<b>81,6</b>	<b>70,2</b>	<b>103,4</b>	<b>132,1</b>	<b>96,5</b>	<b>90,2</b>	<b>89,0</b>	<b>93,2</b>	<b>93,1</b>	<b>92,8</b>	<b>95,2</b>	<b>100,0</b>	<b>95,3</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2008 I–III .....	2358	1115	130	1112	52,8	47,3
IV–VI .....	2366	1151	104	1111	53,0	48,6
VII–IX .....	2417	1169	113	1135	53,0	48,4
X–XII .....	2412	1158	114	1140	52,7	48,0
2009 I–III .....	2388	1141	133	1114	53,4	47,8
A	101,3	102,3	102,3	100,2	x	x
B	99,0	98,5	116,7	97,7	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania).

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100  B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10<sup>3</sup></i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby <i>persons</i>	
										w wieku 15–24 lata <i>aged 15–24 years</i>	z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym <sup>b</sup> <i>by primary and basic vocational education attainment<sup>b</sup></i>
2008 I–III . . . . .	130	58	84	47	10,4	10,3	10,8	9,7	12,4	25,4	12,3
IV–VI . . . . .	104	54	61	42	8,3	7,2	9,6	6,8	11,6	15,7	11,2
VII–IX . . . . .	113	66	77	36	8,8	6,6	11,3	8,5	9,6	20,0	11,4
X–XII . . . . .	114	54	81	33	9,0	8,6	9,6	9,0	8,9	19,0	10,3
2009 I–III . . . . .	133	66	96	38	10,4	9,5	11,6	10,6	10,2	21,7	14,2
A	102,3	113,8	114,3	80,9	x	x	x	x	x	x	x
B	116,7	122,2	118,5	115,2	x	x	x	x	x	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). <sup>b</sup> Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

<sup>b</sup> Including lower secondary education and incomplete primary.



# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	w tym of which			
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2007 I–XII .....	2893,48	3187,20	2589,68	2085,16	1952,88	2009,56
2008 I–XII .....	3156,98	3421,25	2839,24	2532,66	2223,81	2212,46
2009 I–VI .....	3247,39	3542,57	2937,59	2650,82	2953,80	2392,54
<b>A</b>	<b>105,7</b>	<b>106,7</b>	<b>105,6</b>	<b>113,1</b>	<b>131,8</b>	<b>107,2</b>
2008 VI .....	3524,44	4091,69	2854,71	2388,30	2304,59	2326,72
VII .....	3115,02	3314,93	2924,06	2389,79	2225,99	2285,10
VIII .....	3219,81	3558,18	2866,41	2544,76	2801,90	2158,65
IX .....	3039,89	3223,74	2851,04	2642,29	2249,88	2242,45
X .....	3104,27	3266,32	2878,55	2739,02	2024,34	2222,28
XI .....	3437,30	3859,79	2854,14	2604,09	2103,86	1963,08
XII .....	3496,46	3843,50	2889,28	2547,39	2287,96	2195,09
2009 I .....	3108,53	3328,00	2892,20	2515,15	3073,78	2254,37
II .....	3026,37	3227,85	2901,02	2636,44	2873,61	2210,40
III .....	3116,52	3317,71	2917,02	2658,47	2852,94	2341,83
IV .....	3285,47	3547,15	2970,84	2823,79	2910,10	2670,75
V .....	3249,44	3602,47	2906,67	2603,66	2885,44	2500,98
VI .....	3574,40	4203,90	2970,42	2666,57	3027,01	2373,48
<b>A</b>	<b>101,4</b>	<b>102,7</b>	<b>104,1</b>	<b>111,7</b>	<b>131,3</b>	<b>102,0</b>
<b>B</b>	<b>110,0</b>	<b>116,7</b>	<b>102,2</b>	<b>102,4</b>	<b>104,9</b>	<b>94,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing					
	w tym of which					
	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2007 I–XII .....	1408,61	1844,98	1736,29	2249,70	2643,52	2924,38
2008 I–XII .....	1520,08	1940,52	1961,32	2484,83	2900,24	3183,52
2009 I–VI .....	1509,79	2074,35	2111,78	2520,94	2878,98	3402,34
<b>A</b>	<b>101,7</b>	<b>105,9</b>	<b>106,1</b>	<b>104,8</b>	<b>101,4</b>	<b>109,9</b>
2008 VI .....	1498,52	1880,18	1888,39	2439,77	2790,50	3240,49
VII .....	1561,60	1954,41	1941,30	2428,83	2964,24	3581,91
VIII .....	1517,12	2072,01	1852,72	2484,19	2841,32	3237,66
IX .....	1535,71	1888,05	1910,77	2493,93	2861,32	3341,13
X .....	1556,60	1912,92	1996,49	2642,82	3109,08	3214,46
XI .....	1464,14	1758,68	1923,21	2397,87	2892,06	3018,44
XII .....	1520,08	1790,56	1895,00	2558,91	2898,22	3374,41
2009 I .....	1508,97	1887,92	1998,62	2489,36	2848,84	3447,11
II .....	1544,69	2151,58	1962,96	2537,65	2832,17	3272,63
III .....	1555,53	2033,93	2079,32	2583,62	2955,48	3221,01
IV .....	1520,19	2085,95	2215,77	2541,54	2857,19	3306,84
V .....	1551,26	2091,47	2198,81	2551,62	2856,34	3464,82
VI .....	1569,51	2113,23	2250,14	2384,98	2878,42	3450,77
<b>A</b>	<b>104,7</b>	<b>112,4</b>	<b>119,2</b>	<b>97,8</b>	<b>103,2</b>	<b>106,5</b>
<b>B</b>	<b>101,2</b>	<b>101,0</b>	<b>102,3</b>	<b>93,5</b>	<b>100,8</b>	<b>99,6</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceu- tical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic product	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
2007 I–XII .....	4559,85	2544,13	2771,23	2711,53	2511,30	2574,85
2008 I–XII .....	4763,21	2748,38	2875,05	2986,50	2779,49	2580,97
2009 I–VI .....	5328,95	2979,83	2951,94	3120,49	2771,05	2591,19
<b>A</b>	<b>111,9</b>	<b>110,1</b>	<b>105,4</b>	<b>108,9</b>	<b>102,0</b>	<b>101,7</b>
2008 VI .....	4955,79	2676,14	2856,23	3018,50	2730,80	2680,09
VII .....	4716,10	2702,29	2950,73	3253,59	2881,85	2649,42
VIII .....	4468,65	2753,77	2867,40	3099,44	2860,59	2581,35
IX .....	4674,00	2762,10	2975,29	2983,25	2839,71	2585,05
X .....	4992,85	2746,65	2999,34	3151,29	2864,79	2650,25
XI .....	4691,83	2780,05	2863,83	3035,55	2793,04	2669,68
XII .....	4902,37	2850,60	2926,35	3069,58	2855,09	2491,43
2009 I .....	4710,83	2953,60	2875,32	3097,48	2743,22	2681,08
II .....	6629,78	2927,79	2812,23	3047,83	2798,02	2511,95
III .....	5042,31	2814,81	2906,68	3165,25	2810,23	2514,46
IV .....	5175,24	2933,48	3062,73	3117,05	2751,07	2542,33
V .....	5166,66	2905,39	2925,25	3198,21	2774,86	2552,16
VI .....	5004,51	3231,31	3146,49	3065,47	2721,80	2577,60
<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>120,7</b>	<b>110,2</b>	<b>101,6</b>	<b>99,7</b>	<b>96,2</b>
<b>B</b>	<b>96,9</b>	<b>111,2</b>	<b>107,6</b>	<b>95,8</b>	<b>98,1</b>	<b>101,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
2007 I–XII .....	2624,12	3230,21	3203,21	3100,34	2139,78	4142,09
2008 I–XII .....	2879,39	3489,34	3422,44	3747,29	2426,00	4571,13
2009 I–VI .....	2988,06	3418,79	3643,65	3574,45	2504,15	4820,19
<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>100,6</b>	<b>106,0</b>	<b>98,3</b>	<b>107,1</b>	<b>108,9</b>
2008 VI .....	2963,55	3550,79	3682,43	3735,49	2319,24	4255,99
VII .....	2932,08	3829,08	3488,16	3795,96	2515,46	4719,16
VIII .....	2872,30	3506,89	3463,10	3826,51	2449,26	4669,44
IX .....	2826,43	3439,92	3325,10	4097,85	2434,71	4516,74
X .....	2867,70	3488,42	3329,47	3737,47	2509,58	4786,25
XI .....	2830,60	3718,23	3441,76	3881,20	2417,10	4645,05
XII .....	2820,14	3620,93	3395,02	3892,95	2666,76	4576,87
2009 I .....	2875,00	3362,96	3570,95	3765,60	2432,96	5003,95
II .....	2943,82	3373,43	3544,90	3650,56	2385,21	3958,33
III .....	3156,00	3349,35	3598,02	3626,62	2401,49	4670,26
IV .....	2898,12	3577,74	3760,20	3785,60	2354,60	6302,61
V .....	3034,54	3314,33	3553,13	3675,83	2420,11	4364,26
VI .....	2987,41	3488,95	3854,03	3251,27	2394,70	4533,03
<b>A</b>	<b>100,8</b>	<b>98,3</b>	<b>104,7</b>	<b>87,0</b>	<b>103,3</b>	<b>106,5</b>
<b>B</b>	<b>98,4</b>	<b>105,3</b>	<b>108,5</b>	<b>88,4</b>	<b>99,0</b>	<b>103,9</b>

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ŻŁ (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ŻŁ (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
		budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII . . . . .	3116,81	3038,02	2977,32	3404,84	2555,86	2774,45	2987,95	2184,87
2008 I–XII . . . . .	3504,35	3369,91	3493,69	3712,90	2827,29	3072,17	3247,82	2445,19
2009 I–VI . . . . .	3393,41	3174,18	3464,89	3620,09	2894,66	3199,30	3383,89	2459,09
<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>97,4</b>	<b>105,8</b>	<b>108,1</b>	<b>103,2</b>	<b>107,3</b>	<b>104,8</b>	<b>100,8</b>
2008 VI . . . . .	3431,73	3376,93	3478,41	3453,07	2858,23	3047,10	3273,36	2491,70
VII . . . . .	3577,64	3480,07	3535,81	3775,99	2882,36	3221,83	3319,15	2472,36
VIII . . . . .	3461,69	3338,44	3453,48	3653,66	2802,94	3114,22	3175,14	2453,53
IX . . . . .	3609,31	3651,75	3546,35	3628,00	2806,53	3129,16	3163,22	2468,89
X . . . . .	3805,55	3576,77	3685,90	4297,33	2876,09	3193,30	3331,45	2455,42
XI . . . . .	3891,91	3353,81	3807,37	4780,25	2855,02	3087,36	3259,00	2490,92
XII . . . . .	4026,21	3490,33	3960,01	4880,56	2939,63	3181,56	3456,81	2490,29
2009 I . . . . .	3323,66	3224,79	3259,78	3528,83	2865,31	3212,90	3319,66	2438,58
II . . . . .	3245,61	3115,06	3138,16	3540,79	2808,84	3133,87	3226,27	2418,70
III . . . . .	3334,13	3127,04	3243,53	3719,17	2885,58	3090,01	3385,27	2460,87
IV . . . . .	3505,35	3301,78	3679,35	3584,25	3000,61	3280,39	3490,06	2573,92
V . . . . .	3477,83	3129,79	3654,81	3744,12	2823,25	3218,05	3297,75	2388,27
VI . . . . .	3508,44	3229,92	3784,35	3561,22	2858,62	3145,85	3350,64	2425,21
<b>A</b>	<b>102,2</b>	<b>95,6</b>	<b>108,8</b>	<b>103,1</b>	<b>100,0</b>	<b>103,2</b>	<b>102,4</b>	<b>97,3</b>
<b>B</b>	<b>100,9</b>	<b>103,2</b>	<b>103,5</b>	<b>95,1</b>	<b>101,3</b>	<b>97,8</b>	<b>101,6</b>	<b>101,5</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym    Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym    of which					
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2007 I–XII .....	2928,71	2915,05	2761,02	2159,65	4933,48	2707,54	1665,76
2008 I–XII .....	2926,74	2889,94	3000,83	2180,72	5241,33	2926,41	1978,00
2009 I–VI .....	2815,62	2748,25	3067,64	2458,61	5570,45	3054,02	2113,13
<b>A</b>	<b>98,2</b>	<b>97,1</b>	<b>104,7</b>	<b>105,8</b>	<b>105,6</b>	<b>109,7</b>	<b>110,0</b>
2008 VI .....	3033,44	3008,42	3012,21	2353,22	5150,77	3028,43	1903,00
VII .....	2993,13	2925,49	3336,26	2459,04	5069,80	3019,88	1952,51
VIII .....	3004,25	2972,85	3084,57	2630,53	4940,52	2843,22	1867,24
IX .....	2925,92	2873,19	3172,78	2419,23	5380,70	2989,84	1846,53
X .....	2936,36	2883,79	3145,40	2432,12	5047,06	3033,36	1986,95
XI .....	3095,78	3060,12	3189,95	2480,08	5185,78	2821,63	1969,73
XII .....	3157,65	3179,16	2782,37	2464,93	5527,07	3646,21	1937,61
2009 I .....	2798,25	2768,38	2768,46	2509,01	5369,12	2953,94	1913,23
II .....	2634,37	2590,69	2763,41	2362,09	5190,20	2883,82	2010,91
III .....	2851,97	2823,40	2885,00	2537,89	5642,69	3193,12	2033,25
IV .....	2815,52	2702,67	3291,86	2435,99	5442,22	3087,36	2156,63
V .....	2775,51	2698,71	3096,85	2407,90	5263,92	3060,18	2031,48
VI .....	2981,22	2941,31	3095,75	2465,71	5407,64	3217,96	1993,79
<b>A</b>	<b>98,3</b>	<b>97,8</b>	<b>102,8</b>	<b>104,8</b>	<b>105,0</b>	<b>106,3</b>	<b>104,8</b>
<b>B</b>	<b>107,4</b>	<b>109,0</b>	<b>100,0</b>	<b>102,4</b>	<b>102,7</b>	<b>105,2</b>	<b>98,1</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
 SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension result- ing from an inability to work	renta rodzinna family pension	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
2007 I–XII .....	673,4	608,4	64,9	1273,74	1338,21	1112,82	1212,85	905,07
2008 I–XII .....	679,1	617,0	62,1	1394,21	1462,50	1211,84	1316,95	956,48
<b>A</b>	<b>100,8</b>	<b>101,4</b>	<b>95,7</b>	<b>109,5</b>	<b>109,3</b>	<b>108,9</b>	<b>108,6</b>	<b>105,7</b>
2008 I–VI .....	675,8	613,0	62,7	1366,01	1434,14	1191,21	1290,80	946,89
I–IX .....	677,6	615,2	62,4	1383,93	1453,12	1203,15	1306,21	953,30
I–XII .....	679,1	617,0	62,1	1394,21	1462,50	1211,84	1316,95	956,48
2009 I–III .....	686,4	626,1	60,3	1461,72	1530,17	1272,93	1370,32	985,32
I–VI .....	687,3	627,4	59,9	1494,76	1567,49	1291,92	1398,00	1004,32
<b>A</b>	<b>101,7</b>	<b>102,3</b>	<b>95,5</b>	<b>109,4</b>	<b>109,3</b>	<b>108,5</b>	<b>108,3</b>	<b>106,1</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.



## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

### FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>						
2007 I–XII . . . . .	116332,0	78032,7	34243,9	2242,0	154,4	1813,5
2008 I–VI . . . . .	62440,5	41592,4	18564,8	1121,3	83,6	1162,0
I–IX . . . . .	94060,9	61585,9	29288,7	1663,0	121,6	1523,3
I–XII . . . . .	126948,7	82711,1	39291,1	2468,2	173,5	2478,3
2009 I–III . . . . .	30900,4	20269,9	9195,4	625,9	41,2	809,3
I–VI . . . . .	63103,7	42156,5	18326,7	902,0	89,0	1718,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Costs of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating costs	koszty finansowe financial costs
w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł					
2007 I–XII . . . . .	106648,5	73106,6	29491,6	1779,6	2270,6
2008 I–VI . . . . .	57674,4	39504,6	15916,6	949,1	1304,1
I–IX . . . . .	87617,2	59184,4	25221,4	1332,5	1878,9
I–XII . . . . .	120318,5	80048,3	33712,1	2218,2	4339,9
2009 I–III . . . . .	29312,1	18766,7	8142,8	537,7	1864,9
I–VI . . . . .	58676,8	39157,5	16039,6	1002,4	2477,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł					
2007 I–XII . . . . .	9678,3	9683,5	-1,4	9682,1	10240,0	557,9
2008 I–VI . . . . .	4736,0	4766,1	0,5	4766,6	5241,0	474,4
I–IX . . . . .	6468,8	6443,7	1,1	6444,8	7235,1	790,3
I–XII . . . . .	8241,8	6630,2	7,3	6637,4	8696,7	2059,3
2009 I–III . . . . .	2555,8	1588,4	11,2	1599,6	2609,8	1010,3
I–VI . . . . .	5286,1	4426,9	-3,1	4423,8	5332,4	908,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2007 I–XII .....	1649,0	1617,3	31,7	8033,2	8600,6	567,4
2008 I–VI .....	822,6	801,8	20,8	3944,0	4431,7	487,7
I–IX .....	1189,0	1157,6	31,5	5255,8	6048,5	792,7
I–XII .....	1453,1	1430,0	23,2	5184,3	7218,7	2034,4
2009 I–III .....	279,7	273,3	6,3	1319,9	2325,4	1005,5
I–VI .....	613,0	605,2	7,8	3810,8	4726,6	915,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION  
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII . . . . .	112276,6	48482,0	6830,6	1352,6	4653,2	28442,3	2078,3	885,3	1222,3	458,0
2008 I–VI . . . . .	60157,2	26585,3	4816,1	832,1	2280,6	14022,6	978,0	493,3	638,7	214,8
I–IX . . . . .	90874,6	39163,2	6943,5	1260,8	3756,0	22372,3	1496,2	769,1	929,2	319,7
I–XII . . . . .	122002,2	52005,3	9951,9	1615,0	5403,2	30047,7	1898,4	1078,1	1261,9	436,6
2009 I–III . . . . .	29465,3	12265,7	3068,7	335,1	905,5	7500,8	509,3	268,3	286,3	121,3
I–VI . . . . .	60483,2	25606,2	5501,0	683,0	2334,5	15121,9	1026,2	558,7	564,0	236,8

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of sold products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII . . . . .	102598,3	46212,8	6035,0	1307,6	4308,8	27770,6	2069,0	790,5	1169,0	458,2
2008 I–VI . . . . .	55421,2	25235,5	4457,4	766,7	2196,2	13778,6	976,3	436,8	624,9	221,3
I–IX . . . . .	84405,8	37398,3	6582,4	1168,1	3571,9	21920,7	1500,9	681,0	908,9	326,8
I–XII . . . . .	113760,4	49775,4	8990,6	1521,6	5092,1	29406,9	1898,6	969,6	1449,2	446,6
2009 I–III . . . . .	26909,5	11440,2	2538,6	319,8	893,9	7312,5	504,3	254,1	268,2	124,7
I–VI . . . . .	55197,1	23696,4	4762,2	654,9	2223,2	14496,5	1012,1	527,6	536,1	241,6

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII . . . . .	9678,3	2269,2	795,5	45,1	344,4	671,8	9,4	94,8	53,3	-0,2
2008 I–VI . . . . .	4736,0	1349,9	358,7	65,4	84,4	244,0	1,8	56,5	13,8	-6,5
I–IX . . . . .	6468,8	1765,0	361,2	92,8	184,1	451,6	-4,8	88,1	20,2	-7,1
I–XII . . . . .	8241,8	2229,9	961,3	93,4	311,1	640,8	-0,2	108,5	-187,3	-10,0
2009 I–III . . . . .	2555,8	825,5	530,1	15,3	11,7	188,2	5,0	14,2	18,1	-3,4
I–VI . . . . .	5286,1	1909,8	738,8	28,1	111,2	625,4	14,1	31,1	28,0	-4,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII . . . . .	10240,0	2797,8	559,1	82,8	365,5	838,9	74,4	95,5	54,1	11,9
2008 I–VI . . . . .	5241,0	1637,1	318,6	77,7	163,9	380,4	31,5	49,0	27,0	8,2
I–IX . . . . .	7235,1	2087,9	283,5	109,9	253,5	653,4	37,5	89,1	38,0	79,2
I–XII . . . . .	8696,7	2289,3	537,3	111,5	354,5	848,0	48,1	111,5	42,6	138,7
2009 I–III . . . . .	2609,8	856,2	311,1	24,2	85,7	251,9	13,2	25,6	23,4	2,7
I–VI . . . . .	5332,4	1598,3	552,8	44,2	174,6	654,4	34,4	47,9	36,2	50,9

## Strata brutto w mln zł

Gross loss 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII . . . . .	557,9	419,1	-	7,4	8,3	69,3	16,2	4,7	5,2	-
2008 I–VI . . . . .	474,4	265,7	0,3	3,8	72,3	75,3	8,4	3,7	22,0	0,2
I–IX . . . . .	790,3	459,5	53,1	4,6	62,0	98,0	15,2	4,0	34,1	0,2
I–XII . . . . .	2059,3	1463,5	6,9	6,7	35,5	156,4	21,6	10,6	270,1	0,3
2009 I–III . . . . .	1010,3	718,9	-	4,5	67,6	117,1	10,6	10,7	8,7	3,1
I–VI . . . . .	908,6	659,0	0,8	5,2	47,7	117,5	13,4	17,3	16,6	0,4

## Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII . . . . .	9682,1	2378,7	559,1	75,4	357,1	769,6	58,3	90,8	48,9	11,9
2008 I–VI . . . . .	4766,6	1371,3	318,3	73,9	91,6	305,1	23,1	45,3	4,9	8,0
I–IX . . . . .	6444,8	1628,5	230,4	105,3	191,5	555,4	22,3	85,1	3,9	79,0
I–XII . . . . .	6637,4	825,8	530,4	104,8	319,1	691,6	26,5	100,9	-227,4	138,4
2009 I–III . . . . .	1599,6	137,3	311,1	19,7	18,0	134,8	2,6	14,9	14,7	-0,4
I–VI . . . . .	4423,8	939,3	552,0	39,0	126,9	537,0	21,0	30,6	19,6	50,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Zysk netto w mln zł

Net profit 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII .....	8600,6	2464,3	435,4	63,4	307,3	684,6	59,8	79,9	100,9	10,4
2008 I–VI .....	4431,7	1447,1	254,1	58,3	139,5	312,8	26,5	39,8	23,4	6,9
I–IX .....	6048,5	1806,5	220,0	84,2	214,5	533,4	32,6	72,1	32,7	66,2
I–XII .....	7218,7	1972,2	431,9	83,7	292,1	690,7	38,9	87,8	35,2	114,0
2009 I–III .....	2325,4	885,8	248,2	20,6	76,4	214,9	11,7	21,6	18,2	2,4
I–VI .....	4726,6	1538,7	466,8	36,7	157,2	584,7	29,7	40,5	21,0	41,6

## Strata netto w mln zł

Net loss 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII .....	567,4	424,5	-	7,3	7,6	71,2	16,2	4,9	6,3	0,0
2008 I–VI .....	487,7	276,5	0,3	3,9	69,9	80,8	8,7	4,1	20,4	0,2
I–IX .....	792,7	460,3	45,0	4,7	59,9	101,4	15,3	5,9	33,3	0,2
I–XII .....	2034,4	1457,7	5,8	6,8	35,5	156,4	21,3	12,6	254,5	0,5
2009 I–III .....	1005,5	710,1	-	4,7	68,7	118,2	10,8	11,1	9,0	3,2
I–VI .....	915,8	663,7	0,8	5,3	48,3	117,3	13,4	17,6	17,7	0,4

## Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10<sup>6</sup> zł

2007 I–XII .....	8033,2	2039,8	435,4	56,0	299,8	613,3	43,6	75,0	94,7	10,4
2008 I–VI .....	3944,0	1170,6	253,8	54,4	69,6	232,0	17,8	35,7	3,1	6,7
I–IX .....	5255,8	1346,2	174,9	79,5	154,6	432,0	17,3	66,2	-0,5	66,0
I–XII .....	5184,3	514,5	426,1	76,8	256,7	534,3	17,6	75,2	-219,3	113,5
2009 I–III .....	1319,9	175,8	248,2	15,9	7,7	96,7	0,9	10,5	9,2	-0,9
I–VI .....	3810,8	874,9	466,1	31,4	109,0	467,4	16,3	22,9	3,4	41,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2007 I–XII . . . . .	8,6	4,7	11,6	3,3	7,4	2,4	0,4	10,7	4,4	-0,0
2008 I–VI . . . . .	7,9	5,1	7,4	7,9	3,7	1,7	0,2	11,5	2,2	-3,0
I–IX . . . . .	7,1	4,5	5,2	7,4	4,9	2,0	-0,3	11,5	2,2	-2,2
I–XII . . . . .	6,8	4,3	9,7	5,8	5,8	2,1	-0,0	10,1	-14,8	-2,3
2009 I–III . . . . .	8,7	6,7	17,3	4,6	1,3	2,5	1,0	5,3	6,3	-2,8
I–VI . . . . .	8,7	7,5	13,4	4,1	4,8	4,1	1,4	5,6	5,0	-2,0

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2007 I–XII . . . . .	91,7	95,2	92,3	94,6	92,5	97,4	97,4	90,0	96,2	97,5
2008 I–VI . . . . .	92,4	95,0	93,6	91,4	96,1	97,9	97,7	91,0	99,2	96,6
I–IX . . . . .	93,1	96,0	96,8	91,9	95,0	97,6	98,6	89,5	99,6	81,1
I–XII . . . . .	94,8	98,5	94,8	93,7	94,2	97,8	98,7	91,5	117,5	77,4
2009 I–III . . . . .	94,9	99,0	90,0	94,3	98,1	98,3	99,5	94,8	95,0	100,3
I–VI . . . . .	93,0	96,4	90,2	94,5	94,7	96,5	98,0	94,8	96,6	83,6

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2007 I–XII . . . . .	8,3	4,8	7,7	5,4	7,5	2,6	2,6	10,0	3,8	2,5
2008 I–VI . . . . .	7,6	5,0	6,4	8,6	3,9	2,1	2,3	9,0	0,8	3,4
I–IX . . . . .	6,9	4,0	3,2	8,1	5,0	2,4	1,4	10,5	0,4	18,9
I–XII . . . . .	5,2	1,5	5,2	6,3	5,8	2,2	1,3	8,5	-17,5	22,6
2009 I–III . . . . .	5,2	1,1	10,0	5,7	1,9	1,7	0,5	5,2	5,0	-0,3
I–VI . . . . .	7,0	3,5	9,8	5,5	5,3	3,5	2,0	5,2	3,4	16,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>D</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2007 I–XII . . . . .	6,9	4,1	6,0	4,0	6,3	2,1	2,0	8,3	7,4	2,2
2008 I–VI . . . . .	6,3	4,3	5,1	6,4	3,0	1,6	1,7	7,0	0,5	2,8
I–IX . . . . .	5,6	3,3	2,5	6,1	4,0	1,9	1,1	8,2	-0,1	15,7
I–XII . . . . .	4,1	1,0	4,2	4,6	4,6	1,7	0,9	6,3	-16,9	18,5
2009 I–III . . . . .	4,3	1,3	8,0	4,6	0,8	1,2	0,2	3,7	3,1	-0,6
I–VI . . . . .	6,0	3,3	8,3	4,4	4,5	3,0	1,5	3,9	0,6	13,4

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

The first degree financial liquidity indicator in %

2007 I–XII . . . . .	35,1	20,9	64,0	99,6	41,7	16,7	15,2	71,5	49,9	179,7
2008 I–VI . . . . .	33,6	21,5	62,2	81,0	28,0	13,1	27,1	77,0	31,2	121,8
I–IX . . . . .	31,3	20,1	53,6	78,4	29,0	15,6	22,0	101,2	35,6	128,4
I–XII . . . . .	34,0	23,2	49,8	80,2	44,7	18,0	22,7	66,3	39,7	103,4
2009 I–III . . . . .	32,0	19,5	43,5	78,1	41,8	16,3	27,5	84,9	43,5	102,9
I–VI . . . . .	31,3	26,0	54,0	75,8	30,6	15,3	25,3	64,5	35,5	82,8

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

The second degree financial liquidity indicator in %

2007 I–XII . . . . .	103,8	89,2	121,6	204,1	112,7	78,4	76,3	119,4	162,4	240,9
2008 I–VI . . . . .	104,0	96,6	127,9	201,3	104,3	75,0	91,7	113,5	119,4	176,0
I–IX . . . . .	105,0	94,9	116,8	195,4	103,7	78,1	91,0	169,6	142,0	171,5
I–XII . . . . .	100,8	86,6	128,1	159,8	120,9	73,7	75,1	163,2	126,9	133,6
2009 I–III . . . . .	101,4	87,0	135,3	170,3	114,6	71,4	89,8	155,4	129,1	136,4
I–VI . . . . .	97,4	95,8	132,7	161,1	110,6	72,0	93,3	126,0	134,2	119,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufac-turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
Number of enterprises covered by survey

2007 I–XII . . . .	1286	591	17	44	112	218	42	21	22	20
2008 I–VI . . . .	1380	627	18	47	124	231	52	24	26	22
I–IX . . . .	1392	630	18	47	124	235	52	24	26	22
I–XII . . . .	1401	634	18	47	124	238	50	25	26	22
2009 I–III . . . .	1395	608	16	47	139	242	52	25	26	23
I–VI . . . .	1418	617	16	47	140	247	53	26	27	23

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2007 I–XII . . . .	79,9	78,7	100,0	68,2	92,9	86,7	59,5	85,7	72,7	70,0
2008 I–VI . . . .	71,3	69,2	88,9	70,2	71,0	76,6	65,4	70,8	73,1	59,1
I–IX . . . .	71,6	66,8	55,6	74,5	75,8	79,6	59,6	75,0	73,1	68,2
I–XII . . . .	73,1	65,3	94,4	78,7	83,9	83,6	66,0	72,0	73,1	68,2
2009 I–III . . . .	61,4	60,0	100,0	55,3	59,0	63,2	61,5	64,0	76,9	52,2
I–VI . . . .	68,3	63,5	93,8	63,8	67,1	71,7	73,6	73,1	77,8	73,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2007 I–XII . . . .	84,6	84,8	100,0	86,8	97,0	72,9	85,2	92,3	70,8	66,9
2008 I–VI . . . .	79,7	81,0	97,6	91,9	66,9	61,9	81,0	87,2	54,1	60,0
I–IX . . . .	75,0	78,0	34,3	92,4	72,3	68,9	78,3	91,0	37,1	73,9
I–XII . . . .	75,7	64,8	99,7	94,6	91,5	71,9	84,1	89,1	51,5	67,2
2009 I–III . . . .	73,3	68,1	100,0	85,4	76,0	64,0	41,6	88,1	85,1	48,2
I–VI . . . .	77,5	71,1	99,7	89,4	76,2	68,9	89,7	92,3	75,1	76,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services <sup>c</sup></i>
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
	w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>					
2007 XII.....	36948,9	10483,1	1916,6	2919,1	17066,9	13193,4
2008 VI.....	41291,8	11306,8	1840,2	3233,6	19641,8	15438,6
IX.....	41521,6	11598,1	1819,8	3339,6	20369,4	15952,4
XII.....	42049,6	11412,0	2288,3	3353,8	19814,3	14811,9
2009 III.....	43660,5	11749,9	2286,0	3489,4	21137,9	16091,6
VI.....	45366,8	11459,1	1942,7	3410,7	22297,6	17173,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł							
2007 XII . . . . .	8712,0	687,0	24827,5	5212,5	12476,5	2849,0	12991,3
2008 VI . . . . .	9388,2	955,0	27915,6	5850,9	13170,9	2534,7	13911,4
IX . . . . .	8654,7	899,3	27638,1	6308,2	13570,9	2628,7	14770,7
XII . . . . .	10098,1	725,3	29684,4	6953,2	14450,3	2462,1	15153,7
2009 III . . . . .	9758,3	1014,4	30480,4	7507,4	14896,4	2525,6	15454,8
VI . . . . .	10560,1	1050,1	33718,8	7251,9	15100,5	2704,8	15042,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services.

<sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu marca 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>

End of March 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym <i>of which</i>						ogółem total	w tym <i>of which</i>	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótko- terminowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym <i>of which</i>		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>of which from delive- ries and services <sup>d</sup></i>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł									
OGÓŁEM .....	45366,8	11459,1	1942,7	3410,7	22297,6	17173,4	10560,1	33718,8	7251,9	15100,5
TOTAL										
w tym:										
<i>of which:</i>										
Przetwórstwo przemysłowe .....	19575,6	5341,3	1447,2	387,8	10128,7	8835,3	3771,0	14508,2	2951,9	7913,3
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	2534,2	195,0	1,2	13,8	1311,0	965,9	899,3	1665,8	136,3	623,3
Electricity, gas, steam and air conditioning supply										
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	477,3	40,5	1,3	22,2	221,6	177,3	197,0	259,8	13,3	115,3
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										
Budownictwo .....	2648,1	680,3	48,4	155,9	1302,9	1154,9	499,3	1629,9	254,4	949,4
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..	8208,7	3124,9	120,2	2722,6	3928,4	3404,2	1059,8	6927,6	1529,4	4033,1
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>										
Transport i gospodarka magazynowa .....	452,0	24,4	0,0	10,8	288,4	251,8	107,1	423,6	79,5	188,1
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	243,2	18,8	0,1	8,8	99,5	79,1	104,4	161,9	25,5	75,9
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>										
Informacja i komunikacja .....	461,8	38,8	5,6	23,8	297,7	253,3	107,0	301,6	135,4	110,9
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	267,2	16,3	0,0	0,0	75,6	63,1	171,2	206,8	29,4	50,6
Real estate activities										

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezałko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I–XII .....	102,8	105,4	103,6	94,6	103,3	102,6	102,2	99,7	103,4
2008 I–XII .....	104,8	107,0	107,0	94,7	107,7	103,5	103,3	98,7	106,9
2008 I–III .....	104,6	108,3	106,2	94,2	105,9	103,3	107,3	97,3	106,0
IV–VI .....	104,7	107,6	106,3	94,8	107,3	103,3	104,4	97,7	106,4
VII–IX .....	105,3	108,0	107,1	94,1	108,3	103,8	104,2	99,2	107,9
X–XII .....	104,5	104,3	108,2	95,5	109,4	103,7	97,6	100,9	107,2
2009 I–III .....	103,8	104,8	108,2	94,2	109,5	103,6	93,4	101,0	106,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych		in złotych	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			A	
Ryż – za 1 kg .....	4,31	4,51	4,55	105,6
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,45	0,44	0,43	95,6
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	2,05	2,07	2,07	101,0
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	2,09	1,95	1,89	90,4
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,82	1,77	1,75	96,2
Pearl-barley – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) .....	18,20	19,56	20,42	112,2
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	25,44	27,85	28,75	113,0
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	14,65	14,79	15,68	107,0
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	6,32	7,09	7,42	117,4
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	21,71	22,79	22,77	104,9
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	24,12	25,87	26,26	108,9
„Toruńska” .....	13,44	13,97	14,33	106,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych		in złotych	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg ..... <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	15,90	18,19	18,63	117,2
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane ..... <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,86	2,75	2,75	96,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5% ..... <i>fat content 2-2,5%</i>	1,82	1,77	1,81	99,5
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty ..... <i>semi-fat cottage cheese</i>	12,50	12,08	12,25	98,0
dojrzewający „Gouda” ..... <i>ripening "Gouda" cheese</i>	18,53	17,33	16,97	91,6
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml ..... <i>Sour cream, fat content 18% – per 200 ml</i>	1,59	1,51	1,51	95,0
Jaja kurze świeże – za 1 szt ..... <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,42	0,45	0,45	107,1
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g ..... <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	3,53	3,43	3,38	95,8
Margaryna – za 400 g ..... <i>Margarine – per 400 g</i>	3,25	3,52	3,31	101,8
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l ..... <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	6,44	6,46	6,45	100,2
Cytryny – za 1 kg ..... <i>Lemons – per kg</i>	9,76	5,29	5,37	55,0
Marchew – za 1 kg ..... <i>Carrots – per kg</i>	3,41	2,44	4,04	118,5
Cebula – za 1 kg ..... <i>Onions – per kg</i>	2,52	1,55	2,13	84,5
Ziemniaki – za 1 kg ..... <i>Potatoes – per kg</i>	0,82	1,16	1,34	163,4
Cukier biały kryształ – za 1 kg ..... <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	2,61	3,35	3,37	129,1
Czekolada pełna mleczna – za 100 g ..... <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,15	3,17	3,28	104,1
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g ..... <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	5,92	5,94	6,00	101,4
Herbata „Madras” – za 100 g ..... <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	2,69	2,86	2,98	110,8
Sok jabłkowy – za 1 l ..... <i>Apple juice – per l</i>	3,41	3,56	3,60	105,6
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l ..... <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,70	2,82	2,92	108,1
Papierosy „Mars” – za 20 szt ..... <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	6,47	7,59	7,83	121,0
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl ..... <i>Men's suit, elana and wool – per set</i>	496,40	477,44	471,76	95,0

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych		in zlotys	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt . . . . . <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	118,29	127,90	128,78	108,9
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt . . . . . <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	86,60	87,50	88,74	102,5
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt . . . . . <i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>	20,87	21,37	22,48	107,7
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt . . . . . <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	3,20	3,23	3,28	102,5
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	24,78	25,69	26,26	106,0
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie . . . . . <i>men's</i>	157,29	168,11	171,05	108,7
damskie . . . . . <i>women's</i>	142,28	151,76	154,64	108,7
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę . . . . . <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	31,71	32,76	33,94	107,0
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt . . . . . <i>Sink fixture – per piece</i>	118,09	125,34	128,16	108,5
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . <i>Cold water by municipal water-system – per m<sup>3</sup></i>	2,78	2,99	3,04	109,4
Wywóz śmieci – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . <i>Refuse collection – per m<sup>3</sup></i>	46,36	53,21	60,88	131,3
Węgiel kamienny – za 1 t . . . . . <i>Hard coal – per t</i>	565,00	686,08	679,61	120,3
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . <i>Hot water – per m<sup>3</sup></i>	13,80	13,88	14,25	103,3
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m . . . . . <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	21,55	21,46	21,54	100,0
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	14,46	15,34	15,75	108,9
Mikser elektryczny – za 1 szt . . . . . <i>Food mixer, electric – per piece</i>	159,76	166,24	168,76	105,6
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt . . . . . <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	358,34	337,94	334,88	93,5
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt . . . . <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	8,63	8,91	9,22	106,8
Proszek do prania – za 0,6 kg . . . . . <i>Washing powder – per 0,6 kg</i>	5,11	5,17	5,44	106,5
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . . <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	60,88	66,76	66,18	108,7
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l . . . . . <i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>	4,65	3,87	4,46	95,9
Bilet normalny jednorazowy na przejazd autobusem miejskim . . . . . <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,08	2,06	2,06	99,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . . . . . <i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>	14,06	14,31	14,59	103,8



TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych		in złotych	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Odtwarzacz DVD – za 1 szt . . . . . DVD player – per piece	259,06	210,10	211,71	81,7
Bilet normalny do kina . . . . . Regular cinema ticket	13,57	14,21	14,07	103,7
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz . . . . . Local daily newspaper – per copy	1,39	1,50	1,59	114,4
Strzyżenie włosów męskich . . . . . Men's hair-cutting	13,71	14,29	14,29	104,2
Mydło toaletowe – za 100 g . . . . . Toilet soap – per 100 g	1,55	1,54	1,55	100,0
Pasta do zębów – za 75 ml . . . . . Tooth-paste – per 75 ml	9,15	9,09	8,99	98,3

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) <i>Cereal grain (excluding sowing seed)</i>		Ziemniaki <i>Potatoes</i>	Żywiec rzeźny <i>Animals for slaughter</i>			Mleko krowie w złotych za 1 hl <i>Cow's milk in zlotys per hl</i>
	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w złotych za 1 dt <i>in zlotys per dt</i>		w złotych za 1 kg wagi żywej <i>in zlotys per kg live weight</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007 I–XII . . . . .	70,28	61,63	32,09	3,84	3,58	3,52	108,96
2008 I–XII . . . . .	62,65	52,18	31,83	3,82	4,38	3,39	111,95
A	89,1	84,7	99,2	99,5	122,3	96,3	102,7
2008 VI . . . . .	79,60	64,27	28,38	4,44	4,70	3,68	111,94
VII . . . . .	65,63	52,87	37,94	4,00	4,88	3,65	109,65
VIII . . . . .	57,30	47,76	38,33	4,43	4,88	3,59	103,94
IX . . . . .	51,91	41,10	31,38	4,01	5,17	3,44	103,40
X . . . . .	46,87	35,46	28,10	3,90	5,02	3,18	102,76
XI . . . . .	45,18	33,73	31,60	3,93	4,83	3,26	99,95
XII . . . . .	46,10	32,31	38,78	4,05	5,01	2,95	98,05
2009 I . . . . .	45,79	34,55	.	4,13	4,89	3,41	95,81
II . . . . .	51,91	36,87	.	4,33	4,26	3,67	94,41
III . . . . .	50,74	37,35	.	4,63	4,44	3,77	93,86
IV . . . . .	50,24	36,38	45,61	4,64	4,69	3,65	94,43
V . . . . .	51,53	36,61	42,85	4,63	4,80	3,45	93,03
VI . . . . .	54,92	40,13	48,19	4,48	5,08	3,65	91,93
A	69,0	62,4	169,8	100,9	108,1	99,2	82,1
B	106,6	109,6	112,5	96,8	105,8	105,8	98,8

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
	w złotych za 1 dt in zlotys per dt				
2007 I–XII .....	81,29	68,44	62,79	65,43	113,42
2008 I–XII .....	95,04	91,11	80,67	89,17	71,67
<b>A</b>	<b>116,9</b>	<b>133,1</b>	<b>128,5</b>	<b>136,3</b>	<b>63,2</b>
2009 VI .....	103,33	.	.	.	61,67
VII .....	110,00	93,33	.	.	113,19
VIII .....	102,00	.	91,67	.	97,50
IX .....	100,00	.	.	.	90,70
X .....	76,67	.	.	.	84,64
XI .....	73,75	.	.	.	88,98
XII .....	76,67	.	.	.	86,91
2009 I .....	88,75	.	.	.	88,38
II .....	87,50	.	.	.	90,00
III .....	.	.	.	.	96,05
IV .....	87,50	63,33	.	.	100,83
V .....	88,75	.	.	.	88,38
VI .....	68,00	.	.	.	116,84
<b>A</b>	<b>65,8</b>	.	.	.	<b>189,5</b>
<b>B</b>	<b>76,6</b>	.	.	.	<b>132,2</b>

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2008 VI .....	.	7,3	7,6	16,8	4,2	1,3
VII .....	5,2	9,2	4,3	12,8	4,4	1,7
VIII .....	.	10,2	5,0	12,8	4,7	1,8
IX .....	.	12,6	5,7	16,7	5,0	1,9
X .....	.	14,3	5,9	17,9	4,9	1,6
XI .....	.	14,2	5,4	15,1	4,9	1,6
XII .....	.	15,7	5,8	12,8	5,1	1,7
2009 I .....	.	14,0	5,6	.	5,1	1,9
II .....	.	11,5	4,7	.	4,5	1,7
III .....	.	12,0	4,6	.	4,7	.
IV .....	7,4	13,0	4,7	10,2	5,0	1,7
V .....	.	13,0	5,5	11,2	5,2	1,7
VI .....	.	12,7	4,3	10,6	5,5	1,2
<b>A</b>	.	<b>174,0</b>	<b>56,6</b>	<b>63,1</b>	<b>131,0</b>	<b>92,3</b>
<b>B</b>	.	<b>97,7</b>	<b>78,2</b>	<b>94,6</b>	<b>105,8</b>	<b>70,6</b>

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices				
2007 I–XII . . . . .	11169954	11169357	2999618	4825925	3170605
2008 I–VI . . . . .	5389697	5388738	1073121	2659425	1536936
I–IX . . . . .	7619937	7618582	1891045	3236292	2297125
I–XII . . . . .	11161273	11159440	2868717	4880002	3130352
2009 I–III . . . . .	1901699	1901668	509455	791202	535236
I–VI . . . . .	4111487	4111411	1170298	1765670	1044412
A	76,3	76,3	109,1	66,4	68,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total					
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices					
2007	I–XII . . . . .	5646251	3635432	715272	185794	1038359	245666
2008	I–VI . . . . .	2094281	1186621	269365	113419	1012419	30246
	I–IX . . . . .	3556754	1977694	507121	170045	643977	113535
	I–XII . . . . .	5494679	2798451	991736	262864	928117	158354
2009	I–III . . . . .	764664	415199	104469	67282	272235	14705
	I–VI . . . . .	1813975	890152	287518	129317	514513	36359
A		86,6	75,0	106,7	114,0	50,8	120,2

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 24. **MIESZKANIA**  
**DWELLINGS**

DWELLINGS					
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <sup>a</sup> <i>Dwellings which con- struction started <sup>a</sup></i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2007 I–XII . . . . .	24134	2118	8041	13298	9343
2008 I–XII . . . . .	20216	579	8078	9635	14588
<b>A</b>	<b>83,8</b>	<b>27,3</b>	<b>100,5</b>	<b>72,5</b>	<b>156,1</b>
2008 I–VI . . . . .	9945	487	4027	4339	8124
I–VII . . . . .	11588	487	4892	5046	9260
I–VIII . . . . .	13098	488	5559	5759	10674
I–IX . . . . .	14953	488	6282	6810	12249
I–X . . . . .	17536	546	7134	8080	13351
I–XI . . . . .	19193	579	7613	9198	13874
I–XII . . . . .	20216	579	8078	9635	14588
2009 I . . . . .	1099	31	457	591	406
I–II . . . . .	2695	127	1173	1250	1221
I–III . . . . .	3661	127	1702	1637	2136
I–IV . . . . .	4813	127	2329	2077	3382
I–V . . . . .	6082	127	2928	2719	4432
I–VI . . . . .	7508	157	3598	3445	5483
<b>A</b>	<b>75,5</b>	<b>32,2</b>	<b>89,3</b>	<b>79,4</b>	<b>67,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007 I–XII .....	9073	908	3791	3764	845,6	51,1	527,9	236,4
2008 I–XII .....	12498	649	4802	6379	1205,2	35,5	699,1	438,7
<b>A</b>	<b>137,7</b>	<b>71,5</b>	<b>126,7</b>	<b>169,5</b>	<b>142,5</b>	<b>69,5</b>	<b>132,4</b>	<b>185,6</b>
2008 I–VI .....	4981	216	2018	2504	484,6	11,8	296,8	164,2
I–VII .....	6620	323	2481	3428	629,9	17,8	355,7	237,7
I–VIII .....	7459	341	2767	3921	705,4	19,3	398,0	267,6
I–IX .....	8099	486	2993	4150	762,2	26,0	431,4	282,4
I–X .....	9657	617	3479	5041	912,2	33,6	503,8	349,8
I–XI .....	10179	617	3885	5456	981,8	33,6	564,7	358,5
I–XII .....	12498	649	4802	6379	1205,2	35,5	699,1	438,7
2009 I .....	1762	94	896	705	193,5	6,1	136,4	47,7
I–II .....	3032	336	1159	1399	292,1	20,3	174,3	91,5
I–III .....	4995	605	1447	2781	435,6	34,3	215,8	178,3
I–IV .....	6231	605	1790	3672	534,9	34,3	264,9	228,4
I–V .....	7102	755	2080	4036	606,2	43,1	302,9	249,5
I–VI .....	8399	755	2528	4877	702,6	43,1	356,2	292,1
<b>A</b>	<b>168,6</b>	<b>349,5</b>	<b>125,3</b>	<b>194,8</b>	<b>145,0</b>	<b>365,3</b>	<b>120,0</b>	<b>177,9</b>

<sup>a</sup> Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.<sup>a</sup> End of period, data is estimated.

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Uwaga. Dane w tablicach 25 i 26 prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt. 1.  
 Note. Data in tables 25, 26 are presented according to the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
 NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2008 as of December 31, 2008						
B – stan w dniu 30 VI 2009 as of June 30, 2009						
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>A</b>	<b>316720</b>	<b>89641</b>	<b>14786</b>	<b>74855</b>	<b>227079</b>
<b>TOTAL .....</b>	<b>B</b>	<b>316768</b>	<b>90526</b>	<b>14417</b>	<b>76109</b>	<b>226242</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	A	6757	1309	59	1250	5448
Agriculture, hunting and forestry	B	6735	1312	57	1255	5423
Rybacktwo .....	A	38	13	2	11	25
Fishing	B	39	13	2	11	26
Przemysł .....	A	26908	7774	202	7572	19134
Industry	B	26733	7723	202	7521	19010
górnictwo .....	A	293	238	10	228	55
mining and quarrying	B	301	237	10	227	64
przetwórstwo przemysłowe .....	A	26323	7294	95	7199	19029
manufacturing	B	26121	7231	91	7140	18890
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	A	292	242	97	145	50
electricity, gas and water supply	B	311	255	101	154	56
Budownictwo .....	A	35631	4890	46	4844	30741
Construction	B	35902	4849	44	4805	31053
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	A	91473	17199	20	17179	74274
Trade and repair <sup>Δ</sup>	B	89935	16985	19	16966	72950
Hotele i restauracje .....	A	9264	2101	68	2033	7163
Hotels and restaurants	B	9386	2146	70	2076	7240
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	A	21439	2029	55	1974	19410
Transport, storage and communication	B	21458	2031	55	1976	19427
Pośrednictwo finansowe .....	A	11360	1091	11	1080	10269
Financial intermediation	B	11268	1126	9	1117	10142
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	A	69675	35337	9408	25929	34338
Real estate, renting and business activities	B	70477	36297	9070	27227	34180
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	A	1499	1495	771	724	4
Public administration and defence; compulsory social security	B	1499	1491	771	720	8
Edukacja .....	A	7230	3471	3040	431	3759
Education	B	7314	3461	3019	442	3853
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	A	13604	1575	649	926	12029
Health and social welfare	B	13970	1558	640	918	12412
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	A	21837	11353	455	10898	10484
Other community, social and personal service activities	B	22047	11530	459	11071	10517

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms.



TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <sup>Δ</sup> transport, storage and communication <sup>Δ</sup>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo i leśnictwo <sup>b</sup> agriculture, hunting and forestry <sup>b</sup>	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 VI .....	17	6	5	2	2	1449	244	160
IX .....	17	6	5	2	2	1417	237	146
XII .....	16	5	4	3	2	1389	233	140
2009 III .....	15	5	4	3	2	1385	233	139
VI .....	15	5	4	3	2	1387	232	139
A	88,2	83,3	80,0	150,0	100,0	95,7	95,1	86,9
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,1	99,6	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008 VI .....	96	204	669	21998	6153	4641	2507	6775	4424
IX .....	95	200	667	21994	6163	4595	2481	6735	4506
XII .....	93	189	666	22060	6178	4559	2468	6713	4628
2009 III .....	93	187	666	22311	6229	4565	2489	6743	4766
VI .....	92	188	667	22567	6260	4596	2505	6786	4866
A	95,8	92,2	99,7	102,6	101,7	99,0	99,9	100,2	110,1
B	98,9	100,5	100,2	101,1	100,5	100,7	100,6	100,6	102,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup>  <i>Natural persons conducting economic activity<sup>c</sup></i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100  <i>previous period = 100</i>							
<hr/>							
2008 VI .....	692	94	35	18800	5988	30	222206
IX .....	678	92	31	18783	5989	30	224586
XII.....	663	93	26	18805	5995	28	227079
2009 III .....	663	96	25	19000	6041	25	226124
VI .....	665	96	25	19205	6068	25	226242
<b>A</b>	<b>96,1</b>	<b>102,1</b>	<b>71,4</b>	<b>102,2</b>	<b>101,3</b>	<b>83,3</b>	<b>101,8</b>
<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>101,1</b>	<b>100,4</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w sztukach heads										

Ogółem Total										
2007 XII <sup>b</sup> .....	110154	47928	62226	416829	136457	95046	132491	52835	51772	31813
2008 III .....	x	x	x	385909	119898	102865	119414	43732	42737	27432
VI <sup>c</sup> .....	113655	48536	65119	370482	115079	97231	113224	44948	43959	27485
XII <sup>b</sup> .....	105901	47864	58037	307768	101916	66668	98839	40345	39557	25279
2009 III .....	x	x	x	313946	104049	75194	89719	44984	43739	27949
A	.	.	.	81,4	86,8	73,1	75,1	102,9	102,3	101,9
B	.	.	.	102,0	102,1	112,8	90,8	111,5	110,6	110,6

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
of which in individual farms

2007 XII <sup>b</sup> .....	84078	36797	47281	322011	106911	71830	111159	32111	31222	18181
2008 III .....	x	x	x	307272	90804	85767	104948	25753	24915	16157
VI <sup>c</sup> .....	88128	37131	50997	294880	86414	81273	98833	28360	27515	16665
XII <sup>b</sup> .....	80955	36430	44525	238414	75191	54185	86059	22979	22339	14678
2009 III .....	x	x	x	234022	73097	60313	74766	25846	24722	15983
A	.	.	.	76,2	80,5	70,3	71,2	100,4	99,2	98,9
B	.	.	.	98,2	97,2	111,3	86,9	112,5	110,7	108,9

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data of pigs – end of November. <sup>c</sup> Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in tonnes			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I–XII .....	993970 <sup>d</sup>	781523 <sup>d</sup>	57978 <sup>d</sup>	76193	7649	30109	38356
2008 I–XII .....	721315 <sup>e</sup>	505239 <sup>e</sup>	32648 <sup>e</sup>	74046	5913	30935	37129
<b>A</b>	<b>94,4</b>	<b>86,2</b>	<b>72,2</b>	<b>97,2</b>	<b>77,3</b>	<b>102,7</b>	<b>96,8</b>
2008 VI .....	12903	9171	1204	5137	211	1871	3053
VII .....	89034	46856	3631	3965	233	1766	1964
VIII .....	263603	154764	9570	4427	207	2063	2155
IX .....	104280	78582	6464	5562	250	2405	2906
X .....	69139	56075	3867	5152	288	2324	2535
XI .....	54385	45917	3129	4529	227	1666	2631
XII .....	52827	44623	3078	4646	272	2016	2353
2009 I .....	54303	47282	3031	4104	165	2032	1904
II .....	96815	88395	5207	3383	271	1079	2031
III .....	103295	93587	4396	4213	314	1175	2723
IV .....	76982	66335	4583	3264	212	1059	1993
V .....	79741	67857	4708	4505	243	1224	3035
VI .....	50982	42526	3784	3822	259	897	2664
<b>A</b>	<b>395,1</b>	<b>463,7</b>	<b>314,3</b>	<b>74,4</b>	<b>122,7</b>	<b>47,9</b>	<b>87,3</b>
<b>B</b>	<b>63,9</b>	<b>62,7</b>	<b>80,4</b>	<b>84,8</b>	<b>106,6</b>	<b>73,3</b>	<b>87,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in tonnes				
2007 I–XII .....	108133	14562	38601	54793	157066
2008 I–XII .....	104113	11040	39660	53040	156158
A	96,3	75,8	102,7	96,8	99,4
2008 VI .....	7163	399	2398	4361	13178
VII .....	5512	438	2264	2806	13530
VIII .....	6116	389	2645	3078	13296
IX .....	7707	470	3083	4151	12531
X .....	7158	544	2980	3622	12386
XI .....	6336	429	2136	3759	11564
XII .....	6471	514	2585	3362	12105
2009 I .....	5641	309	2605	2720	12391
II .....	4799	511	1384	2902	11602
III .....	5991	590	1506	3890	13097
IV .....	4604	397	1357	2846	13392
V .....	6368	454	1569	4336	13777
VI .....	5448	488	1149	3806	13785
A	76,1	122,3	47,9	87,3	104,6
B	85,6	107,5	73,2	87,8	100,1

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej cieplej. <sup>d</sup> Okres VII 2007 - VI 2008. <sup>e</sup> Okres VII 2008 - XII 2008.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>d</sup> The period of VII 2007 - VI 2008. <sup>e</sup> The period of VII 2008 - XII 2008.

N o t e. See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing						
		razem total	w tym of which					
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł							
2007 I–XII .....	71784,3	51941,5	2995,5	81,4	1286,8	406,2	719,0	508,4
2008 I–XII .....	73427,7	54298,6	3897,2	109,9	1110,9	387,9	582,2	450,1
2009 I–VI .....	36895,5	27500,7	2441,8	118,9	530,8	145,9	221,5	217,4
A	90,4	88,7	103,2	202,5	74,0	76,3	58,1	76,9
2008 VI .....	6254,9	4542,3	403,2	12,1	101,0	33,1	56,6	35,3
VII .....	5828,6	4200,8	248,0	11,3	77,4	33,1	36,5	28,6
VIII .....	5076,3	3730,6	273,1	9,3	66,8	37,6	45,0	22,3
IX .....	6433,3	4798,5	317,5	4,8	88,2	39,6	52,8	30,6
X .....	6571,6	5258,5	397,0	7,7	90,9	36,0	46,7	33,7
XI .....	5846,1	4489,9	308,6	7,8	78,7	24,0	30,5	30,8
XII .....	5015,9	3720,3	342,8	9,5	60,4	24,7	22,3	28,0
2009 I .....	5260,8	4030,5	375,3	23,6	77,2	21,0	33,6	29,5
II .....	5566,4	4190,9	409,0	18,6	80,5	23,8	31,8	31,0
III .....	6464,5	4897,3	414,0	20,7	100,3	29,3	39,5	36,5
IV .....	6308,8	4688,4	419,1	21,9	86,2	26,0	36,7	41,6
V .....	5930,0	4574,5	414,1	19,6	89,5	21,6	38,5	39,7
VI .....	6643,3	5021,1	408,5	15,7	91,7	22,9	40,0	39,6
A	98,2	99,9	92,5	123,6	78,3	72,8	66,5	99,4
B	110,4	109,3	97,9	82,3	101,1	106,6	101,7	99,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>							
	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	produkcja i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>
	w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>							
2007 I–XII .....	498,2	168,6	1703,1	962,0	3192,5	2932,5	545,2	3619,5
2008 I–XII .....	516,2	164,2	1889,5	1041,6	3403,3	2542,5	525,0	3985,8
2009 I–VI .....	254,3	84,9	1061,1	527,0	1795,0	1192,3	245,4	2033,7
<b>A</b>	<b>89,3</b>	<b>112,4</b>	<b>104,7</b>	<b>97,3</b>	<b>89,8</b>	<b>94,2</b>	<b>86,4</b>	<b>87,0</b>
2008 VI .....	48,9	13,1	166,6	82,5	294,4	232,3	47,8	343,7
VII .....	49,7	12,3	159,0	60,9	289,9	231,1	49,6	347,9
VIII .....	40,4	10,6	149,1	80,5	240,0	212,7	29,6	305,7
IX .....	42,7	13,6	176,3	117,0	295,4	230,0	40,8	363,0
X .....	44,1	13,8	189,4	78,4	293,8	235,5	42,7	377,8
XI .....	37,9	13,9	144,3	107,6	268,4	184,8	36,6	321,5
XII .....	36,1	13,1	132,8	110,5	219,1	149,3	34,6	273,2
2009 I .....	40,0	13,6	153,8	84,2	253,3	115,8	45,7	313,0
II .....	36,7	12,8	189,0	58,8	274,5	138,1	40,7	326,2
III .....	42,5	14,3	198,4	118,3	318,2	196,4	41,5	339,8
IV .....	42,0	15,0	174,4	68,4	288,2	227,4	37,8	339,2
V .....	43,6	15,2	168,4	85,7	302,6	242,2	41,9	325,5
VI .....	49,4	15,9	169,1	113,3	320,2	257,9	45,7	348,1
<b>A</b>	<b>93,5</b>	<b>107,6</b>	<b>95,5</b>	<b>112,6</b>	<b>93,5</b>	<b>110,9</b>	<b>101,0</b>	<b>87,4</b>
<b>B</b>	<b>113,5</b>	<b>101,8</b>	<b>99,2</b>	<b>132,2</b>	<b>105,1</b>	<b>106,4</b>	<b>110,3</b>	<b>106,4</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym      Of which						
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and hot water supply
	w tym      of which						
	produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufac- ture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufac- ture of machine- ry and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufac- ture of other transport equipment	produkcja mebli manufac- ture of furniture	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2007 I–XII .....	1310,0	6158,4	5124,5	13366,0	1009,4	3341,8	4337,6
2008 I–XII .....	3434,6	7325,1	5084,8	11255,2	1058,8	3269,2	4227,6
2009 I–VI .....	1707,3	4057,7	2651,2	5084,1	588,8	1578,7	2543,3
A	101,5	116,7	86,3	63,0	95,0	91,8	88,9
2008 VI .....	188,3	488,8	499,9	968,6	82,5	243,5	277,0
VII .....	196,9	422,8	467,4	934,6	94,7	252,3	291,6
VIII .....	274,9	493,5	323,4	638,0	98,7	195,4	278,2
IX .....	276,9	691,7	460,4	935,9	84,5	331,0	299,0
X .....	500,0	850,7	438,1	933,1	87,4	354,9	330,1
XI .....	470,8	777,4	384,3	734,8	90,4	264,0	350,3
XII .....	284,1	576,1	376,9	553,6	81,3	215,4	430,1
2009 I .....	297,6	585,5	420,8	636,7	124,7	252,1	439,2
II .....	321,8	641,2	414,0	648,3	100,7	241,0	412,5
III .....	242,2	684,5	455,9	999,3	104,2	317,8	446,9
IV .....	297,4	698,6	431,7	863,4	98,5	302,9	374,6
V .....	260,9	748,7	421,8	846,6	69,4	230,5	338,9
VI .....	280,9	668,4	491,4	1089,6	91,4	292,2	336,2
A	130,4	137,0	89,5	87,9	92,3	112,8	83,8
B	108,0	90,8	114,6	128,7	131,7	127,0	102,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM**

OKRESY PERIODS	Węgiel brunatny <i>Lignite</i>	Rudy miedzi <i>Copper ores</i>	Produkty uboju <sup>a</sup> <i>Slaughter products <sup>a</sup> of</i>		Kura domowa <i>Hen</i>
			bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w tys. t $10^3 t$		w tonach <i>in tonnes</i>		
2007 I–XII . . . . .	11355,6	31808,7	1899	8675	4635
2008 I–XII . . . . .	12172,2	30920,2	3179	5354	4044
2009 I–VI . . . . .	5630,5	15950,4	2425	1891	1035
<b>A</b>	<b>92,0</b>	<b>101,3</b>	<b>153,7</b>	<b>60,5</b>	<b>49,6</b>
2008 VI . . . . .	1020,2	2580,9	243	613	250
VII . . . . .	1033,6	2699,0	372	599	396
VIII . . . . .	998,8	2443,5	242	571	288
IX . . . . .	1023,3	2670,8	270	301	308
X . . . . .	1134,8	2825,9	281	345	342
XI . . . . .	927,0	2417,0	207	256	301
XII . . . . .	937,8	2120,3	229	402	323
2009 I . . . . .	961,5	2718,0	214	244	189
II . . . . .	893,3	2569,9	350	169	57
III . . . . .	1178,1	2846,0	568	429	142
IV . . . . .	887,0	2585,8	524	383	143
V . . . . .	850,0	2611,7	382	335	182
VI . . . . .	860,7	2619,0	387	331	253
<b>A</b>	<b>84,4</b>	<b>101,5</b>	<b>159,3</b>	<b>54,0</b>	<b>101,2</b>
<b>B</b>	<b>101,3</b>	<b>100,3</b>	<b>101,3</b>	<b>98,8</b>	<b>139,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mleko <sup>Δ</sup> w hl <i>Milk <sup>Δ</sup> in hl</i>	Masło <sup>Δ</sup> <i>Butter <sup>Δ</sup></i>	Sery <i>Cheese</i>		Cukier <i>Sugar</i>	Wyroby czekoladowe bez nadzienia pozostałe <i>Other chocolate products without filling</i>
			podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże nieodjrzewające i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
			w tonach <i>in tonnes</i>			
2007 I–XII . . . . .	183721	316	506	2803	127116	4590
2008 I–XII . . . . .	187465	310	603	2651	308918	4336
2009 I–VI . . . . .	85722	150	433	1235	32823	1762
<b>A</b>	<b>90,3</b>	<b>101,4</b>	<b>150,3</b>	<b>89,4</b>	<b>210,5</b>	<b>83,3</b>
2008 VI . . . . .	21296	20	43	194	-	308
VII . . . . .	18980	23	37	201	-	122
VIII . . . . .	16758	29	54	193	-	259
IX . . . . .	16368	24	56	200	3863	479
X . . . . .	14168	27	60	226	93941	485
XI . . . . .	12364	25	58	212	106815	475
XII . . . . .	13918	34	50	238	88706	402
2009 I . . . . .	12377	28	62	205	-	408
II . . . . .	12827	27	62	189	-	341
III . . . . .	13698	31	77	223	-	285
IV . . . . .	13004	25	64	219	19056	268
V . . . . .	15346	24	71	215	13767	202
VI . . . . .	17734	15	97	184	-	258
<b>A</b>	<b>83,3</b>	<b>75,0</b>	<b>225,6</b>	<b>94,8</b>	-	<b>83,8</b>
<b>B</b>	<b>115,6</b>	<b>62,5</b>	<b>136,6</b>	<b>85,6</b>	-	<b>127,7</b>

a W wadze poubojowej ciepłej.

a In post-slaughter warm weight.

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)  
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Wody mineralne i wody gazowane <sup>a</sup> <i>Mineral and sparkling waters<sup>a</sup></i>	Piwo <sup>b</sup> <i>Beer<sup>b</sup></i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawn wood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Koks <i>Coke</i>	Wodorotlenek sodowy (soda kaustyczna) t 96% NaOH <i>Sodium hydroxide (caustic soda) t 96% NaOH</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
	w hl    in hl		w m <sup>3</sup> in m <sup>3</sup>		w tonach    in tonnes	
2007 I–XII .....	155847	3792	43293	7109	514408	63944
2008 I–XII .....	199384	3224	48006	4973	517824	57289
2009 I–VI .....	100397	1509	5043	3329	171179	24431
<b>A</b>	<b>97,4</b>	<b>85,0</b>	<b>16,3</b>	<b>124,2</b>	<b>62,0</b>	<b>75,1</b>
2008 VI .....	36542	393	4183	282	45715	5156
VII .....	30101	346	3195	220	47349	5914
VIII .....	25168	370	1555	351	47568	2811
IX .....	11754	225	3466	437	41194	5388
X .....	8648	234	3734	479	38982	4746
XI .....	10388	123	2597	431	36005	2733
XII .....	10236	150	1650	374	30846	3151
2009 I .....	8451	142	671	446	29465	3167
II .....	11866	150	972	663	26773	3029
III .....	15849	-	717	536	31054	4606
IV .....	24467	336	913	661	29523	5493
V .....	22733	351	852	523	27819	3773
VI .....	17031	342	918	500	26545	4363
<b>A</b>	<b>46,6</b>	<b>87,0</b>	<b>21,9</b>	<b>177,3</b>	<b>58,1</b>	<b>84,6</b>
<b>B</b>	<b>74,9</b>	<b>97,4</b>	<b>107,7</b>	<b>95,6</b>	<b>95,4</b>	<b>115,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nawozy mineralne lub chemiczne (azotowe) t N <i>Mineral or chemical fertilizers (nitrogenous) t N</i>	Miedź rafinowana <i>Refined copper</i>	Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe w tys. m <sup>2</sup> <i>Ceramic and pavement tiles 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>	Cegły wypalane z gliny w tys. cegieł <i>Bricks burnt of clay 10<sup>3</sup> bricks</i>	Dachówki ceramiczne w tys. sztuk <i>Ceramic roofing tiles in thous. pcs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w tonach in tonnes				
2007 I–XII .....	2582	554170	22607	44679	77644
2008 I–XII .....	2335	549372	20997	46844	78223
2009 I–VI .....	1069	249850	9966	19316	33037
<b>A</b>	<b>85,0</b>	<b>92,5</b>	<b>94,4</b>	<b>82,2</b>	<b>82,4</b>
2008 VI .....	241	44823	1774	4192	6475
VII .....	191	46170	1729	4021	7024
VIII .....	131	44960	1767	4172	6951
IX .....	185	46833	1662	3891	6789
X .....	200	48496	1813	4157	5828
XI .....	190	47138	1719	3568	5605
XII .....	181	45725	1753	3530	5920
2009 I .....	185	44994	1480	2973	5430
II .....	160	42096	1281	2697	5049
III .....	176	42543	1798	3556	5532
IV .....	188	41110	1796	3485	5643
V .....	180	38469	1873	3372	5684
VI .....	180	40638	1717	3233	5699
<b>A</b>	<b>74,7</b>	<b>90,7</b>	<b>96,8</b>	<b>77,1</b>	<b>88,0</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>105,6</b>	<b>91,7</b>	<b>95,9</b>	<b>100,3</b>

<sup>a</sup> Bez dodatku cukru i innej substancji słodzącej. <sup>b</sup> Otrzymywane ze słodu o zawartości od 0,5% alkoholu.

<sup>a</sup> Without sugar and other sweetening substances. <sup>b</sup> Obtained from malt from 0,5% and more alcohol.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)**

OKRESY PERIODS	Chłodziarki i zamrażarki domowe <i>Household refrigerators and freezers</i>	Kuchnie gazowe z piekarnikiem <i>Gas stoves with oven</i>	Pojazdy do transportu publicznego <sup>ab</sup> <i>Public transport vehicles<sup>ab</sup></i>	Cysterny <i>Trucks</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w sztukach <i>in pcs</i>		w sztukach <i>in pcs</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2007 I–XII .....	1124970	76562	899	497
2008 I–XII .....	1002329	79879	818	469
2009 I–VI .....	415409	38540	418	59
<b>A</b>	<b>81,3</b>	<b>83,5</b>	<b>97,4</b>	<b>24,2</b>
2008 VI .....	91584	5841	82	35
VII .....	92457	5884	65	67
VIII .....	83157	2929	5	46
IX .....	100089	6668	71	29
X .....	93084	5577	79	30
XI .....	63295	7353	75	33
XII .....	59488	5320	94	20
2009 I .....	52579	5635	35	10
II .....	75622	7372	43	10
III .....	65054	6619	46	10
IV .....	74421	7198	105	0
V .....	72960	5693	109	2
VI .....	74773	6023	80	27
<b>A</b>	<b>81,6</b>	<b>103,1</b>	<b>97,6</b>	<b>77,1</b>
<b>B</b>	<b>102,5</b>	<b>105,8</b>	<b>73,4</b>	<b>13 razy</b>

a O pojemności cylindra większej niż 2500 cm<sup>3</sup> z zapłonem samoczynnym. b Wyposażone w silniki spalinowe.  
a With cylinder capacity more than 2500 cm<sup>3</sup> self-ignition engine. b Equipped with internal combustion engines.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> <i>Of which construction and assembly production<sup>b</sup></i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				
2007 I–XII .....	7560,8	4536,2	1897,3	1557,4	1081,6
2008 I–XII .....	8752,3	5461,0	2396,7	1886,4	1177,9
2009 I–VI .....	4119,6	2454,9	999,4	961,5	494,0
<b>A</b>	<b>111,1</b>	<b>105,6</b>	<b>90,3</b>	<b>141,2</b>	<b>92,1</b>
2008 VI .....	816,6	491,2	206,5	175,7	109,1
VII .....	762,2	437,1	182,1	166,4	88,6
VIII .....	695,3	418,9	159,0	158,5	101,4
IX .....	776,4	484,6	185,4	188,0	111,2
X .....	854,8	546,3	218,7	224,9	102,6
XI .....	673,4	429,5	167,5	163,5	98,5
XII .....	1041,4	711,0	265,8	304,8	104,3
2009 I .....	487,1	303,3	191,0	44,2	68,2
II .....	512,9	299,4	146,8	68,7	83,9
III .....	634,4	368,4	186,9	90,1	91,4
IV .....	681,4	431,5	143,9	185,6	102,1
V .....	831,4	477,9	165,6	214,4	97,9
VI .....	937,9	570,8	173,7	296,8	100,3
<b>A</b>	<b>114,9</b>	<b>116,2</b>	<b>84,1</b>	<b>169,0</b>	<b>91,9</b>
<b>B</b>	<b>112,8</b>	<b>119,4</b>	<b>104,9</b>	<b>138,4</b>	<b>102,4</b>

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.  
a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2007 I–XII. ....	118,1	132,6	101,0	121,7
2008 I–XII. ....	121,0	101,3	130,8	135,3
2009 I–VI . ....	104,0	98,0	71,8	106,3
2008 VI . ....	121,6	101,4	138,6	132,4
VII . ....	124,9	94,1	133,3	142,5
VIII. ....	116,5	76,2	121,8	134,5
IX . ....	118,4	92,6	119,5	133,7
X. ....	113,3	90,9	108,8	133,3
XI . ....	112,7	81,4	102,5	136,8
XII . ....	117,8	111,2	98,5	125,9
2009 I . ....	114,3	88,6	69,9	123,7
II . ....	107,0	103,6	67,0	116,7
III . ....	104,2	105,5	72,1	98,4
IV . ....	108,0	91,8	73,3	111,1
V. ....	106,1	102,4	72,1	105,7
VI. ....	102,0	101,8	77,9	104,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie fibre, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2007 I–XII. ....	135,0	119,0	125,3	144,9	128,5
2008 I–XII. ....	88,2	106,3	127,6	124,8	94,4
2009 I–VI. ....	127,5	108,6	116,9	92,9	143,4
2008 VI. ....	81,3	118,2	132,6	114,8	98,4
VII. ....	86,7	117,5	130,5	128,7	103,8
VIII. ....	92,3	109,4	138,2	117,3	86,1
IX. ....	92,6	113,0	121,8	115,3	98,6
X. ....	84,8	82,4	117,8	105,0	92,5
XI. ....	78,7	78,6	125,7	107,0	71,9
XII. ....	89,0	101,8	163,4	118,4	111,0
2009 I. ....	111,4	114,6	133,7	110,8	192,5
II. ....	103,5	109,2	106,8	98,8	162,3
III. ....	136,2	108,2	116,4	108,9	158,9
IV. ....	134,5	103,8	124,3	113,6	112,9
V. ....	134,6	108,4	116,2	112,5	113,6
VI. ....	126,1	102,8	106,6	110,2	127,5

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.



TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2008 VI .....	101,1	112,8	99,3	95,5
VII .....	100,4	93,5	105,7	105,4
VIII .....	95,8	72,1	97,7	98,3
IX .....	101,5	119,2	98,6	95,4
X .....	106,2	110,9	100,0	108,1
XI .....	94,0	93,7	85,5	96,6
XII .....	113,9	89,6	89,6	121,6
2009 I .....	82,8	84,5	88,2	76,8
II .....	95,1	113,7	93,8	96,1
III .....	116,4	104,5	106,5	113,3
IV .....	107,0	100,0	104,5	111,4
V .....	96,3	87,3	101,0	94,9
VI .....	97,3	112,2	107,4	94,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie fibre, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2008 VI .....	100,6	95,6	95,2	107,4	92,0
VII .....	110,7	101,3	85,5	119,7	100,2
VIII .....	101,8	91,4	105,3	104,9	90,2
IX .....	100,9	101,1	129,3	87,2	104,0
X .....	93,2	106,6	113,6	100,4	114,3
XI .....	91,6	98,3	84,1	115,1	66,8
XII .....	124,2	100,6	95,5	128,5	152,2
2009 I .....	79,3	119,3	74,6	58,4	122,4
II .....	101,8	90,3	82,9	96,6	92,1
III .....	137,9	100,8	163,5	120,6	109,0
IV .....	103,8	101,8	122,7	93,3	90,0
V .....	96,1	104,0	92,8	101,4	102,3
VI .....	94,3	90,7	87,4	106,6	103,2

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists	
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total								
2007 I–XII .....	2022808	507871	5268222	1309828	34,1	1728023	704924	47,0
2008 I–XII .....	2012586	448136	5229121	1129023	32,4	1714825	622516	44,0
A	99,5	88,2	99,3	86,2	x	99,2	88,3	x
2008 IV–VI .....	587588	133415	1423361	337831	34,2	467078	186473	47,9
VII–IX .....	585341	152640	1688764	369649	39,3	494813	195381	49,7
X–XII .....	431927	85410	1027248	221250	26,7	383633	126176	39,0
2009 I–III.....	363056	56697	1008214	149797	27,6	305849	82754	33,5
IV–VI <sup>a</sup> .....	498632	99299	1235791	251594	32,4	385616	136214	40,7
A	84,9	74,4	86,8	74,5	x	82,6	73,0	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total								
2007 I–XII .....	1313019	449551	2734167	1059526	36,4	1728023	704924	47,0
2008 I–XII .....	1304534	397911	2689778	922701	33,5	1714825	622516	44,0
A	99,4	88,5	98,4	87,1	x	99,2	88,3	x
2008 IV–VI .....	362523	119400	721364	277246	36,1	467078	186473	47,9
VII–IX .....	372785	133804	795920	297178	38,5	494813	195381	49,7
X–XII .....	296821	76600	593267	184690	29,0	383633	126176	39,0
2009 I–III .....	239813	51129	531393	126772	27,6	305849	82754	33,5
IV–VI <sup>a</sup> .....	307210	88966	629325	205055	32,6	385616	136214	40,7
A	84,7	74,5	87,2	74,0	x	82,6	73,0	x
w tym hotele of which hotels								
2007 I–XII .....	1105585	406439	2194042	901779	38,7	1441407	613095	50,2
2008 I–XII .....	1087753	360738	2095414	759969	35,4	1396742	530596	47,0
A	98,4	88,8	95,5	84,3	x	96,9	86,5	x
2008 IV–VI .....	301723	107965	564838	228493	38,6	381051	158933	51,8
VII–IX .....	311149	122285	614750	251766	40,8	400881	170163	53,2
X–XII .....	251931	69443	470076	148639	31,2	316962	105875	42,2
2009 I–III .....	199585	47148	410021	107287	28,6	255108	74371	35,8
IV–VI <sup>a</sup> .....	256005	82453	490116	179443	33,9	319150	122868	43,3
A	84,8	76,4	86,8	78,5	x	83,8	77,3	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments								
2007 I–XII .....	709789	58320	2534055	250302	31,9	.	.	.
2008 I–XII .....	708052	50225	2539343	206322	31,4	.	.	.
A	99,8	86,1	100,2	82,4	x	.	.	.
2008 IV–VI .....	225065	14015	701997	60585	32,5	.	.	.
VII–IX .....	212556	18836	892844	72471	40,0	.	.	.
X–XII .....	135106	8810	433981	36560	24,2	.	.	.
2009 I–III .....	123243	5568	476821	23025	27,6	.	.	.
IV–VI <sup>a</sup> .....	191422	10333	606466	46539	32,1	.	.	.
A	85,1	73,7	86,4	76,8	x	.	.	.

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Provisional data.

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-CZERWIEC  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD  
JANUARY-JUNE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Wskaźnik wykrywalności sprawców Rate of detectability	
	2008	2009	2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			w % in %	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>55119</b>	<b>56206</b>	<b>102,0</b>	<b>72,9</b>
<b>TOTAL</b> .....				<b>73,2</b>
o charakterze kryminalnym .....	37704	39091	103,7	62,1
criminal .....				63,2
o charakterze gospodarczym .....	8206	7349	89,6	95,2
commercial .....				94,7
drogowe .....	7386	7379	99,9	99,4
road .....				99,4
inne .....	1823	2387	130,9	94,6
others .....				95,4
w tym pożar i podpalenie. ....	45	42	93,3	47,8
of which fire and arson .....				40,5
w tym: of which:				
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	1359	1331	97,9	86,5
Against life and health .....				86,2
w tym: of which:				
zabójstwo .....	48	47	97,9	100,0
homicide .....				100,0
uszczerbek na zdrowiu. ....	546	561	102,7	86,8
damage to health .....				91,4
udział w bójce lub pobiciu .....	616	572	92,9	83,0
participation in violence or assault .....				78,8
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	7479	7447	99,6	98,9
Against public safety and safety of transport .....				98,9
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	1978	2105	106,4	96,2
Against freedom, freedom of conscience and religion .....				95,0
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności Against sexual freedom and morals .....	251	240	95,6	88,4
Against sexual freedom and morals .....				89,2
w tym zgwałcenie .....	73	98	134,2	80,8
of which rape .....				87,2
Przeciwko rodzinie i opiece .....	1219	1454	119,3	99,8
Against the family and custody .....				100,0
Przeciwko mieniu .....	32237	30143	93,5	57,6
Against property .....				54,5
w tym: of which:				
kradzież rzeczy .....	10283	9592	93,3	39,0
property theft .....				38,9
w tym kradzież samochodu .....	752	702	93,4	31,0
of which automobile theft .....				38,6
kradzież z włamaniem .....	6960	7346	105,5	47,4
burglary .....				45,2
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	1650	1837	111,3	75,0
robbery, theft with assault and criminal coercion .....				76,5

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 35. WYPADKI DROGOWE  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS					
OKRESY PERIODS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
2007 I–XII . . . . .	3127	4720	361	4359	35644
2008 I–XII . . . . .	2993	4456	360	4096	34303
2009 I–VI . . . . .	1198	1833	139	1694	16527
A	85,0	86,0	72,4	87,4	100,7
2008 VI . . . . .	274	406	29	377	2665
VII. . . . .	276	417	22	395	2786
VIII . . . . .	275	428	28	400	2767
IX . . . . .	257	391	34	357	2843
X . . . . .	271	411	33	378	3392
XI . . . . .	229	312	25	287	3048
XII. . . . .	275	366	26	340	3057
2009 I . . . . .	185	280	24	256	2619
II . . . . .	160	243	20	223	2847
III . . . . .	174	287*	35*	252*	2727
IV . . . . .	225	355	21	334	2690
V . . . . .	244	356	15	341	2818
VI . . . . .	210	312	24	288	2826
A	76,6	76,8	82,8	76,4	106,0
B	86,1	87,6	160,0	84,5	100,3

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 36. DZIAŁANIA RATOWNICZO-GAŚNICZE  
RESCUE-EXTINGUISHING ACTIVITIES

OKRESY PERIODS	Pożary <sup>a</sup> Fires <sup>a</sup>					Miejscowe zagrożenia Local threats	Fałszywe alarmy False alarms
	ogółem total	małe small	średnie medium	duże large	bardzo duże very large		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I–XII .....	14467	13663	757	38	9	22509	1422
2009 I–XII .....	18555	17064	1372	108	11	18308	1505
A	128,3	124,9	181,2	284,2	122,2	81,3	105,8
2008 I–VI .....	11047	10238	768	37	4	7627	767
I–IX .....	15649	14272	1273	96	8	14866	1218
I–XII .....	18555	17064	1372	108	11	18308	1505
2009 I–III .....	3196	3090	97	8	1	3923	366
I–VI .....	9984	9331	613	38	2	11187	837
A	90,4	91,1	79,8	102,7	50,0	146,7	109,1

<sup>a</sup> Pożary małe – o powierzchni obiektów do 70 m<sup>2</sup>, średnie – 71 do 300 m<sup>2</sup>, duże – 301 do 1000 m<sup>2</sup>, bardzo duże – powyżej 1000 m<sup>2</sup>.  
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Small fires – area of object up to 70 sq m, medium – 71 up to 300 sq m, large – 301 up to 1000 sq m, very large – over 1000 sq m.  
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

TABL. 37. POŻARY WEDŁUG MIEJSCA POWSTANIA  
FIRES BY PLACES OF OCCURED

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	Obiekty Type of places				Środki trans- portu Means of transport	Lasy Forests	Uprawy Crops	Inne (garaże, śmiećniki, trawy itp.) Other (garages, refuse heaps, grasses)
		miesz- kalne homes	użyte- czności publicz- nej public	maga- zynowe ware- house	produk- cyjne produc- tion				
2007 I–XII .....	14467	2823	227	123	190	687	579	3271	6567
2008 I–XII .....	18555	3019	236	153	245	708	501	5470	8223
<b>A</b>	<b>128,3</b>	<b>106,9</b>	<b>104,0</b>	<b>124,4</b>	<b>128,9</b>	<b>103,1</b>	<b>86,5</b>	<b>167,2</b>	<b>125,2</b>
2008 I–VI .....	11047	1636	124	87	120	323	307	3471	4979
I–IX .....	15649	2193	177	123	192	522	460	5221	6761
I–XII .....	18555	3019	236	153	245	708	501	5470	8223
2009 I–III .....	3196	1152	54	31	45	151	7	437	1319
I–VI .....	9984	1853	106	69	107	380	388	2786	4295
<b>A</b>	<b>90,4</b>	<b>113,3</b>	<b>85,5</b>	<b>79,3</b>	<b>89,2</b>	<b>117,6</b>	<b>126,4</b>	<b>80,3</b>	<b>86,3</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

TABL. 38. POŻARY WEDŁUG GŁÓWNYCH PRZYCZYŃ POWSTANIA  
FIRES BY MAIN CAUSES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	W tym spowodowane przez Of which caused by						
		nieostrożność carelessness		wady i nieprawidłową eksploatację urządzeń i instalacji elektrycz- nych i grzewczych faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies	wady i nieprawidłową eksploatację urządzeń mecha- nicznych faults and incorrect usage of mechanical devices	wady i nieprawidłową eksploatację środków transportu faults and incorrect usage of means of transport	wylądowania atmosfe- ryczne lightning	podpalenia umyślne arson
		dorosłych adults	nietletnich juveniles					
2007 I–XII .....	14467	4994	223	1409	37	237	66	3863
2008 I–XII .....	18555	6441	192	1456	93	244	29	4857
<b>A</b>	<b>128,3</b>	<b>129,0</b>	<b>86,1</b>	<b>103,3</b>	<b>251,4</b>	<b>103,0</b>	<b>43,9</b>	<b>125,7</b>
2008 I–VI .....	11047	3856	118	784	12	110	17	3155
I–IX .....	15649	5528	159	1025	89	186	29	4274
I–XII .....	18555	6441	192	1456	93	244	29	4857
2009 I–III .....	3196	962	22	656	5	48	1	559
I–VI .....	9984	3392	59	944	15	117	8	2531
<b>A</b>	<b>90,4</b>	<b>88,0</b>	<b>50,0</b>	<b>120,4</b>	<b>125,0</b>	<b>106,4</b>	<b>47,1</b>	<b>80,2</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.



PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2009 r.

TERRITORIAL DIVISION OF THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP

As of 1 I 2009



# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2009 R.

VITAL STATISTICS IN 1<sup>st</sup> QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> w tys. <i>Popula- tion<sup>a</sup> in thous.</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>b</sup> <i>Natural increase<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>b</sup> <i>Natural increase<sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>c</sup> <i>of which infants<sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>cd</sup> <i>of which infants<sup>cd</sup></i>	
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	2876,6	1839	8048	8760	48	-712	2,6	11,2	12,2	6,0	-1,0
Podregiony Subregions:											
Jeleniogórski .....	577,7	436	1517	1940	8	-423	3,0	10,5	13,4	5,3	-2,9
powiaty powiats:											
bolesławiecki .....	88,9	124	260	254	3	6	5,6	11,7	11,4	11,5	0,3
jaworski .....	51,7	34	145	175	-	-30	2,6	11,2	13,5	-	-2,3
jeleniogórski .....	63,7	40	155	228	1	-73	2,5	9,7	14,3	6,5	-4,6
kamiennogórski .....	45,7	27	125	157	-	-32	2,3	10,8	13,6	-	-2,8
lubański .....	56,4	30	174	197	1	-23	2,1	12,2	13,8	5,8	-1,6
lwówecki .....	47,4	31	117	174	-	-57	2,6	9,8	14,6	-	-4,8
zgorzelecki .....	93,3	53	219	311	-	-92	2,3	9,3	13,2	-	-3,9
złotoryjski .....	45,4	37	129	153	3	-24	3,2	11,3	13,4	23,3	-2,1
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Jelenia Góra .....	85,2	60	193	291	-	-98	2,8	9,1	13,7	-	-4,6
Legnicko-głogowski. ...	448,5	311	1328	1171	7	157	2,8	11,8	10,4	5,3	1,4
powiaty powiats:											
głogowski .....	87,6	65,0	301,0	170,0	-	131,0	3,0	13,7	7,7	-	6,0
górowski .....	36,4	19,0	123,0	121,0	-	2,0	2,1	13,4	13,2	-	0,2
legnicki .....	53,4	23,0	164,0	176,0	-	-12,0	1,7	12,2	13,1	-	-0,9
polbiński .....	105,2	82,0	264,0	242,0	-	22,0	3,1	10,0	9,2	-	0,8
pułkowicki .....	61,4	53,0	196,0	150,0	2,0	46,0	3,4	12,7	9,7	10,2	3,0
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Legnica .....	104,4	69	280	312	5	-32	2,7	10,7	12,0	17,9	-1,2
Wałbrzyski .....	676,5	431	1752	2211	12	-459	2,5	10,3	13,0	6,9	-2,7
powiaty powiats:											
dzierzoniowski. ....	103,7	59	255	373	1	-118	2,3	9,8	14,3	3,9	-4,5
kłodzki .....	164,3	106	429	546	3	-117	2,6	10,4	13,2	7,0	-2,8
świdnicki .....	159,4	107	461	469	5	-8	2,7	11,6	11,8	10,9	-0,2
wałbrzyski .....	180,5	117	433	606	1	-173	2,6	9,5	13,3	2,3	-3,8
ząbkowicki .....	68,7	42	174	217	2	-43	2,4	10,1	12,6	11,5	-2,5
Wrocławski .....	541,8	309	1699	1477	10	222	2,3	12,6	10,9	5,9	1,6
powiaty powiats:											
milicki .....	36,9	33	146	110	-	36	3,6	15,8	11,9	-	3,9
oleśnicki. ....	103,9	58	348	252	1	96	2,2	13,4	9,7	2,9	3,7
oławski. ....	72,0	37	208	189	2	19	2,1	11,6	10,5	9,6	1,1
strzeliński. ....	43,9	31	112	135	2	-23	2,8	10,2	12,3	17,9	-2,1
średzki .....	49,9	27	156	149	2	7	2,2	12,5	11,9	12,8	0,6
trzebnicki. ....	78,8	40	246	230	1	16	2,0	12,5	11,7	4,1	0,8
wołowski .....	47,3	24	132	144	1	-12	2,0	11,1	12,1	7,6	-1,0
wrocławski. ....	109,0	59	351	268	1	83	2,2	13,0	9,9	2,9	3,1
Miasto City Wrocław. ...	632,1	352	1752	1961	11	-209	2,3	11,3	12,6	6,3	-1,3

a Stan w dniu 31 III. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 30 III. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki <sup>a</sup> registered in period of 12 months since comple- tion of education <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	130644	67629	97485	20633	3791	11,6	7315
Podregiony Subregions:							
Jeleniogórski ..... powiaty powiats:	31834	15845	24103	5110	741	15,8	1511
bolesławiecki.....	4035	2020	3173	673	123	13,3	205
jaworski .....	3289	1613	2427	499	91	17,9	143
jeleniogórski .....	3196	1528	2257	480	31	16,1	119
kamiennogórski.....	3047	1408	1941	304	55	20	118
lubański .....	4260	2102	3195	692	108	23,4	176
lwówecki .....	3133	1556	2290	595	73	21,8	153
zgorzelecki .....	4298	2340	3629	773	105	12,6	159
złotoryjski .....	3630	1812	2883	642	116	23,6	199
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Jelenia Góra .....	2946	1466	2308	452	39	8,2	239
Legnicko-głogowski ..... powiaty powiats:	18399	9949	14711	3997	748	10,2	1597
głogowski .....	3861	2289	3232	740	166	12,1	292
górowski .....	2294	1149	1763	478	127	20,5	70
legnicki .....	2811	1471	2074	583	84	17,1	99
lubiński .....	2498	1428	2006	709	145	6,5	316
polkowicki .....	3053	1743	2605	651	145	8,2	291
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Legnica.....	3882	1869	3031	836	81	8,6	529
Wałbrzyski ..... powiaty powiats:	44115	22646	31871	6324	1091	18,3	2197
dzierżoniowski .....	8296	4123	6013	1088	208	24,1	183
kłodzki .....	12371	6126	9293	1943	260	21,4	448
świdnicki .....	7582	4030	5058	1032	264	13,2	478
wałbrzyski .....	11292	6114	8181	1406	213	16,9	820
ząbkowicki .....	4574	2253	3326	855	146	18,7	268
Wrocławski ..... powiaty powiats:	22836	12129	16877	3855	836	11,5	1323
milicki .....	2070	1172	1381	306	62	16,5	90
oleśnicki .....	4754	2619	3598	792	187	12,8	317
oławski .....	3367	1696	2443	640	93	11,3	228
strzeliński .....	2448	1223	1700	458	109	16,5	168
średzki .....	1938	1027	1522	361	103	10,7	101
trzebnicki.....	3293	1754	2476	577	128	13,5	152
wołowski .....	2798	1453	2299	489	95	16,9	115
wrocławski .....	2168	1185	1458	232	59	4,9	152
Miasto City Wrocław .....	13460	7060	9923	1347	375	4,4	687

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>23800</b>	<b>36612</b>	<b>22984</b>	<b>32620</b>	<b>14628</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórski . . . . .</b>	<b>6052</b>	<b>8928</b>	<b>5697</b>	<b>7894</b>	<b>3263</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki . . . . .	945	1186	687	880	337
jaworski . . . . .	692	963	554	776	304
jeleniogórski . . . . .	441	925	578	838	414
kamiennogórski . . . . .	534	745	615	862	291
lubański . . . . .	854	1188	741	1044	433
lwówecki . . . . .	542	832	593	833	333
zgorzelecki . . . . .	900	1227	755	1033	383
złotoryjski . . . . .	744	1027	679	847	333
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra . . . . .	400	835	495	781	435
<b>Legnicko-głogowski . . . . .</b>	<b>4021</b>	<b>5539</b>	<b>3165</b>	<b>3981</b>	<b>1693</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski . . . . .	909	1266	600	760	326
górowski . . . . .	589	693	407	419	186
legnicki . . . . .	582	798	495	686	250
lubiński . . . . .	627	800	437	448	186
polkowicki . . . . .	728	875	542	669	239
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Legnica . . . . .	586	1107	684	999	506
<b>Wałbrzyski . . . . .</b>	<b>7603</b>	<b>12074</b>	<b>8111</b>	<b>11805</b>	<b>4522</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski . . . . .	1467	2023	1576	2328	902
kłodzki . . . . .	2069	3476	2356	3234	1236
świdnicki . . . . .	1449	2095	1342	1930	766
wałbrzyski . . . . .	1723	3201	2023	3216	1129
ząbkowicki . . . . .	895	1279	814	1097	489
<b>Wrocławski . . . . .</b>	<b>4920</b>	<b>6416</b>	<b>3876</b>	<b>5123</b>	<b>2501</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki . . . . .	474	605	377	433	181
oleśnicki . . . . .	1063	1338	862	1041	450
oławski . . . . .	681	911	550	801	424
strzeliński . . . . .	503	698	417	566	264
średzki . . . . .	483	520	338	410	187
trzebnicki . . . . .	757	947	531	709	349
wołowski . . . . .	628	811	479	621	259
wrocławski . . . . .	331	586	322	542	387
<b>Miasto City Wrocław . . . . .</b>	<b>1204</b>	<b>3655</b>	<b>2135</b>	<b>3817</b>	<b>2649</b>

TABL. 42. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>9636</b>	<b>28831</b>	<b>12645</b>	<b>37968</b>	<b>41564</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>1674</b>	<b>6798</b>	<b>2615</b>	<b>10186</b>	<b>10561</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki .....	246	939	367	1369	1114
jaworski .....	202	750	267	995	1075
jeleniogórski .....	166	573	271	986	1200
kamiennogórski .....	128	567	252	1260	840
lubański .....	168	1029	307	1321	1435
lwówecki .....	136	687	227	1040	1043
zgorzelecki .....	182	902	351	1186	1677
złotoryjski .....	154	659	272	1255	1290
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra .....	292	692	301	774	887
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>1439</b>	<b>4037</b>	<b>1858</b>	<b>5445</b>	<b>5620</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski .....	306	938	459	1096	1062
górowski .....	122	503	251	733	685
legnicki .....	158	648	211	886	908
lubiński .....	277	557	290	662	712
polkowicki .....	192	535	326	959	1041
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Legnica .....	384	856	321	1109	1212
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>2633</b>	<b>9812</b>	<b>4150</b>	<b>12655</b>	<b>14865</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski .....	447	1835	887	2221	2906
kłodzki .....	559	2794	1286	3530	4202
świdnicki .....	596	1794	728	2253	2211
wałbrzyski .....	775	2274	801	3399	4043
ząbkowicki .....	256	1115	448	1252	1503
<b>Wrocławski .....</b>	<b>1316</b>	<b>4823</b>	<b>2727</b>	<b>7146</b>	<b>6824</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki .....	84	411	261	751	563
oleśnicki .....	243	1056	536	1509	1410
oławski .....	215	647	430	940	1135
strzeliński .....	125	568	273	776	706
średzki .....	92	377	246	548	675
trzebnicki .....	187	682	392	1153	879
wołowski .....	143	610	397	908	740
wrocławski .....	227	472	192	561	716
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>2574</b>	<b>3361</b>	<b>1295</b>	<b>2536</b>	<b>3694</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.



TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2009 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>8399</b>	<b>168,6</b>	<b>2528</b>	<b>702621</b>	<b>145,0</b>	<b>356212</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>						
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>695</b>	<b>130,1</b>	<b>404</b>	<b>76984</b>	<b>122,8</b>	<b>59353</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
bolesławiecki .....	122	103,4	106	17484	131,6	16231
jaworski .....	23	191,7	22	3538	192,9	3403
jeleniogórski .....	155	143,5	99	17605	110,5	13897
kamiennogórski .....	35	145,8	9	2714	67,3	1109
lubański .....	18	75,0	18	2523	72,6	2523
lwówecki .....	21	116,7	21	3227	137,2	3227
zgorzelecki .....	50	75,8	50	8035	112,7	8035
złotoryjski .....	34	170,0	34	5237	184,6	5237
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra .....	237	164,6	45	16621	140,8	5691
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>719</b>	<b>123,5</b>	<b>311</b>	<b>65778</b>	<b>104,5</b>	<b>40887</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski .....	139	146,3	68	12918	120,8	8509
górowski .....	11	57,9	11	1629	55,9	1629
legnicki .....	63	98,4	42	8135	82,5	6316
lubiński .....	283	148,9	85	24899	126,2	12605
polkowicki .....	118	310,5	40	9826	174,6	5820
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Legnica .....	105	59,7	65	8371	59,2	6008
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>613</b>	<b>135,0</b>	<b>362</b>	<b>69171</b>	<b>119,9</b>	<b>54398</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
dzierzoniowski .....	82	151,9	48	8351	105,2	6595
kłodzki .....	191	160,5	148	23082	136,3	21569
świdnicki .....	198	122,2	89	21802	113,6	14111
wałbrzyski .....	80	106,7	32	7727	101,9	4846
ząbkowicki .....	62	140,9	45	8209	135,2	7277
<b>Wrocławski .....</b>	<b>2267</b>	<b>197,8</b>	<b>1183</b>	<b>246360</b>	<b>174,4</b>	<b>172185</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki .....	62	238,5	47	7353	174,3	6707
oleśnicki .....	152	220,3	84	16550	163,4	12411
oławski .....	411	652,4	137	37019	374,3	20059
strzeliński .....	31	50,8	23	3506	56,5	3242
średzki .....	149	222,4	149	22072	227,0	22072
trzebnicki .....	192	114,3	154	22215	105,9	20011
wołowski .....	61	148,8	52	7146	159,2	6638
wrocławski .....	1209	185,7	537	130499	172,6	81045
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>4105</b>	<b>181,3</b>	<b>268</b>	<b>244328</b>	<b>152,7</b>	<b>29389</b>

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>316768</b>	<b>101,6</b>	<b>90526</b>	<b>101,1</b>	<b>15</b>	<b>1387</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>						
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>57019</b>	<b>102,8</b>	<b>16468</b>	<b>102,8</b>	<b>1</b>	<b>255</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
bolesławiecki .....	7037	103,2	2072	99,8	-	34
jaworski .....	4719	103,4	1069	112,5	1	32
jeleniogórski .....	7929	103,9	1906	104,0	-	27
kamiennogórski .....	4033	104,3	1429	101,7	-	14
lubański .....	5375	101,6	1642	102,9	-	30
lubawski .....	3491	106,0	895	111,3	-	19
lwówecki .....	8268	102,1	2466	101,3	-	33
zgorzelecki .....	4118	102,2	1276	101,7	-	25
złotoryjski .....						
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra .....	12049	101,5	3713	101,2	-	41
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>41610</b>	<b>101,0</b>	<b>9940</b>	<b>102,8</b>	<b>7</b>	<b>163</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski .....	8081	99,5	1815	99,9	-	23
górowski .....	2656	107,7	680	131,8	-	31
legnicki .....	4223	102,3	820	101,7	3	18
lubiński .....	9422	100,0	1921	99,0	2	31
polkowicki .....	4261	101,9	1136	102,9	-	21
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Legnica .....	12967	100,8	3568	102,5	2	39
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>73469</b>	<b>99,4</b>	<b>23112</b>	<b>99,2</b>	<b>5</b>	<b>328</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
dzierzoniowski .....	10424	97,5	2818	98,3	1	35
kłodzki .....	18668	98,2	5202	99,4	1	72
świdnicki .....	17520	100,4	5876	100,0	3	100
wałbrzyski .....	20550	100,1	7491	99,0	-	67
ząbkowicki .....	6307	101,0	1725	98,5	-	54
<b>Wrocławski .....</b>	<b>48433</b>	<b>104,2</b>	<b>11021</b>	<b>101,9</b>	<b>1</b>	<b>259</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki .....	2991	103,0	690	103,1	-	17
oleśnicki .....	8915	102,6	1920	102,0	-	47
oławski .....	6755	102,3	1350	97,1	-	33
strzeliński .....	3393	103,8	893	100,9	-	21
średzki .....	4573	103,8	1059	102,4	-	31
trzebnicki .....	7496	105,0	1658	101,3	-	44
wołowski .....	3552	103,3	1098	101,5	1	24
wrocławski .....	10758	107,1	2353	105,4	-	42
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>96237</b>	<b>101,6</b>	<b>29985</b>	<b>100,7</b>	<b>1</b>	<b>382</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON, dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt. 1.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register, data are presented according to the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>22567</b>	<b>6260</b>	<b>22872</b>	<b>226242</b>	<b>101,8</b>	<b>5423</b>	<b>19010</b>	<b>18890</b>
<b>Podregiony Subregions:</b>								
<b>Jeleniogórski . . . . .</b>	<b>3224</b>	<b>1165</b>	<b>3202</b>	<b>40551</b>	<b>102,8</b>	<b>1271</b>	<b>3382</b>	<b>3341</b>
<b>powiaty powiats:</b>								
bolesławiecki . . . . .	380	151	468	4965	104,7	246	393	386
jaworski . . . . .	192	62	289	3650	101,1	129	460	453
jeleniogórski . . . . .	450	206	342	6023	103,9	173	538	530
kamiennogórski . . . . .	212	67	217	2604	105,8	155	212	212
lubański . . . . .	250	102	261	3733	101,0	123	379	377
lwówecki . . . . .	142	61	138	2596	104,3	139	238	238
zgorzelecki . . . . .	394	155	490	5802	102,4	109	312	309
złotoryjski . . . . .	192	51	263	2842	102,5	123	247	242
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Jelenia Góra . . . . .	1012	310	734	8336	101,6	74	603	594
<b>Legnicko-głogowski . . . . .</b>	<b>2074</b>	<b>450</b>	<b>2996</b>	<b>31670</b>	<b>100,5</b>	<b>790</b>	<b>2167</b>	<b>2153</b>
<b>powiaty powiats:</b>								
głogowski . . . . .	425	87	735	6266	99,4	103	405	403
górowski . . . . .	105	21	126	1976	101,3	92	153	153
legnicki . . . . .	165	47	259	3403	102,4	193	294	293
lubiński . . . . .	449	79	662	7501	100,3	190	443	438
polkowicki . . . . .	200	49	276	3125	101,6	117	245	242
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Legnica . . . . .	730	167	938	9399	100,2	95	627	624
<b>Wałbrzyski . . . . .</b>	<b>3386</b>	<b>819</b>	<b>5535</b>	<b>50357</b>	<b>99,5</b>	<b>1532</b>	<b>4675</b>	<b>4659</b>
<b>powiaty powiats:</b>								
dzierzoniowski . . . . .	475	112	839	7606	97,3	153	971	968
kłodzki . . . . .	596	173	1302	13466	97,8	627	925	920
świdnicki . . . . .	1038	278	1484	11644	100,6	237	1488	1485
wałbrzyski . . . . .	1017	197	1504	13059	100,7	279	814	810
ząbkowicki . . . . .	260	59	406	4582	101,9	236	477	476
<b>Wrocławski . . . . .</b>	<b>2580</b>	<b>810</b>	<b>2951</b>	<b>37412</b>	<b>104,9</b>	<b>1408</b>	<b>3660</b>	<b>3634</b>
<b>powiaty powiats:</b>								
milicki . . . . .	84	25	151	2301	103,0	116	211	211
oleśnicki . . . . .	367	93	537	6995	102,8	286	847	843
oławski . . . . .	352	106	489	5405	103,7	134	529	525
strzeliński . . . . .	180	70	240	2500	104,8	102	226	225
średzki . . . . .	234	79	283	3514	104,3	162	347	344
trzebnicki . . . . .	305	99	469	5838	106,1	219	643	639
wołowski . . . . .	151	52	208	2454	104,1	124	184	184
wrocławski . . . . .	907	286	574	8405	107,5	265	673	663
<b>Miasto City Wrocław . . . . .</b>	<b>11303</b>	<b>3016</b>	<b>8188</b>	<b>66252</b>	<b>102,0</b>	<b>422</b>	<b>5126</b>	<b>5103</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON, dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt. 1. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register, data are presented according to the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>31053</b>	<b>72950</b>	<b>7240</b>	<b>19427</b>	<b>10142</b>	<b>34180</b>	<b>10517</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>							
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>5751</b>	<b>13386</b>	<b>2030</b>	<b>3148</b>	<b>1659</b>	<b>4836</b>	<b>2104</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
bolesławiecki .....	711	1678	158	380	208	577	249
jaworski .....	521	1345	81	214	136	416	168
jeleniogórski .....	823	1573	836	554	180	635	303
kamiennogórski .....	454	785	104	176	93	307	124
lubański .....	619	1217	158	274	131	392	182
lwówecki .....	443	869	83	163	97	246	116
zgorzelecki .....	686	2292	199	566	267	607	365
złotoryjski .....	473	1025	84	203	115	297	107
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Jelenia Góra .....	1021	2602	327	618	432	1359	490
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>4248</b>	<b>10655</b>	<b>923</b>	<b>2790</b>	<b>1562</b>	<b>4779</b>	<b>1655</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
głogowski .....	873	2011	184	604	314	965	365
górowski .....	308	776	46	85	104	175	106
legnicki .....	503	1220	87	300	106	435	114
lubiński .....	906	2476	257	652	398	1229	430
polkowicki .....	486	1084	107	266	145	356	171
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Legnica .....	1172	3088	242	883	495	1619	469
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>6401</b>	<b>18332</b>	<b>1915</b>	<b>4735</b>	<b>2159</b>	<b>5486</b>	<b>2199</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
dzierżoniowski .....	1047	2724	214	686	256	836	336
kłodzki .....	1540	5405	866	993	538	1261	542
świdnicki .....	1663	3820	288	1051	543	1376	518
wałbrzyski .....	1480	4612	395	1683	641	1586	651
ząbkowicki .....	671	1771	152	322	181	427	152
<b>Wrocławski .....</b>	<b>6772</b>	<b>12091</b>	<b>907</b>	<b>2921</b>	<b>1488</b>	<b>4596</b>	<b>1610</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
milicki .....	354	899	64	163	84	191	91
oleśnicki .....	1235	2380	162	417	288	755	286
oławski .....	950	1709	132	403	270	745	266
strzeliński .....	489	867	76	190	84	234	98
średzki .....	675	1069	89	352	139	403	127
trzebnicki .....	1175	1829	116	465	228	645	246
wołowski .....	498	783	72	170	111	253	110
wrocławski .....	1396	2555	196	761	284	1370	386
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>7881</b>	<b>18486</b>	<b>1465</b>	<b>5833</b>	<b>3274</b>	<b>14483</b>	<b>2949</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON, dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt. 1. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register, data are presented according to the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2009 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tm kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>56206</b>	<b>39091</b>	<b>7349</b>	<b>7379</b>	<b>1331,0</b>	<b>30143</b>	<b>702</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>							
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>9885</b>	<b>6570</b>	<b>1007</b>	<b>1767</b>	<b>288,0</b>	<b>4890</b>	<b>133</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
bolesławiecki .....	1816	1127	116	337	71,0	814	21
jaworski .....	665	386	44	182	16,0	216	14
jeleniogórski <sup>a</sup> .....	2852	2127	289	369	67,0	1660	62
kamiennogórski .....	569	398	45	114	23	251	1
lubański .....	1061	724	119	174	27	551	7
lwówecki .....	591	374	44	151	17	268	8
zgorzelecki .....	1608	1102	159	270	50	785	16
złotoryjski .....	723	332	191	170	17	345	4
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>10393</b>	<b>6971</b>	<b>1749</b>	<b>1333</b>	<b>181</b>	<b>4955</b>	<b>136</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
głogowski .....	2028	1107	622	238	30	898	21
górowski .....	423	263	22	125	12	156	5
legnicki <sup>a</sup> .....	4930	3417	889	476	53	2382	35
lubiński .....	1984	1497	135	282	50	1077	52
polkowicki .....	1028	687	81	212	36	442	23
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>13189</b>	<b>8640</b>	<b>2545</b>	<b>1615</b>	<b>398</b>	<b>6197</b>	<b>52</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
dzierzoniowski .....	1539	917	318	240	43	546	12
kłodzki .....	2763	1522	772	388	117	1023	5
świdnicki .....	3142	2035	575	428	77	1780	12
wałbrzyski .....	4348	3528	374	363	122	2068	15
ząbkowicki .....	1397	638	506	196	39	780	8
<b>Wrocławski .....</b>	<b>7148</b>	<b>4316</b>	<b>759</b>	<b>1617</b>	<b>209</b>	<b>2894</b>	<b>46</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
milicki .....	397	210	14	133	10	104	4
oleśnicki .....	1577	832	337	293	42	668	6
oławski .....	1171	719	179	201	45	485	2
strzeliński .....	599	372	30	149	10	287	1
średzki .....	652	415	61	151	23	300	5
trzebnicki .....	1060	698	75	241	33	408	10
wołowski .....	829	562	23	186	29	276	10
wrocławski .....	863	508	40	263	17	366	8
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>15591</b>	<b>12594</b>	<b>1289</b>	<b>1047</b>	<b>255</b>	<b>11207</b>	<b>335</b>

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Including city with poviat status.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 46. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-VI 2009 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-VI 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal					O charakterze gospodarczym Commercial
		razem total	w tym of which				
			zabójstwo homicide	kradzież rzeczy property theft	kradzież z włamaniem theft with burglary	rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze violence, theft with assault, criminal coercion	
	w % in %						
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	73,2	63,2	100,0	38,9	45,2	76,5	94,7
Podregiony Subregions:							
Jeleniogórski							
powiaty powiats:							
bolesławiecki.....	84,3	75,9	100,0	45,8	54,3	93,8	91,4
jaworski .....	85,1	75,4	100,0	60,6	43,6	100,0	95,5
jeleniogórski <sup>a</sup> .....	73,6	66,0	100,0	47,6	53,5	84,4	94,5
kamiennogórski.....	86,2	80,6	100,0	81,8	39,3	100,0	97,8
lubański .....	84,7	78,2	100,0	54,0	48,9	98,2	97,5
lwówecki.....	82,8	73,5	-	48,7	52,0	100,0	97,7
zgorzelecki .....	73,5	63,1	100,0	38,9	46,8	87,3	91,8
złotoryjski .....	86,4	72,0	100,0	56,5	45,2	80,0	97,4
Legnicko-głogowski							
powiaty powiats:							
głogowski .....	81,9	69,0	100,0	48,5	53,2	81,5	97,0
górowski .....	85,8	77,6		59,1	47,2	100,0	100,0
legnicki <sup>a</sup> .....	78,7	70,9	100,0	48,6	52,6	84,6	97,2
lubiński .....	73,4	65,8	100,0	57,2	43,6	95,0	96,4
polkowicki.....	79,6	70,8	100,0	47,0	44,9	63,2	91,8
Wałbrzyski							
powiaty powiats:							
dzierzoniowski .....	85,1	76,8	-	64,7	50,4	85,7	96,9
kłodzki .....	81,5	68,7	100,0	46,8	41,3	78,8	97,3
świdnicki.....	81,6	72,5	100,0	38,4	82,5	81,8	98,4
wałbrzyski.....	74,7	69,5	100,0	40,2	40,7	65,0	96,9
ząbkowicki .....	87,7	75,4	-	46,7	50,5	63,6	98,8
Wrocławski							
powiaty powiats:							
milicki .....	88,8	80,3	-	55,6	58,1	100,0	78,6
oleśnicki .....	85,9	74,8	100,0	59,3	39,7	82,4	98,2
oławski .....	89,2	82,9	100,0	60,4	49,5	100,0	98,9
strzeliński .....	80,4	69,3	-	21,6	50,5	100,0	93,3
średzki .....	83,0	75,6	-	47,4	38,1	98,4	95,1
trzebnicki.....	84,1	77,8	100,0	59,1	52,2	66,7	85,3
wołowski.....	84,3	77,6	-	32,9	58,3	91,7	100,0
wrocławski <sup>a</sup> .....	55,8	46,7	100,0	28,0	31,8	55,8	85,0
Miasto City Wrocław .....	54,5	45,9	100,0	27,4	31,4	55,7	85,1

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Including city with poviat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.



TABL. 47. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2009 R.**  
*ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-VI 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>			Kolizje <i>Clashes</i>
		ogółem <i>total</i>	zabici <i>fatalities</i>	ranni <i>injured</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>1198</b>	<b>1833</b>	<b>139</b>	<b>1694</b>	<b>16527</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>171</b>	<b>278</b>	<b>34</b>	<b>244</b>	<b>3129</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki .....	39	72	12	60	584
jaworski .....	24	44	4	40	353
jeleniogórski .....	18	36	4	32	318
kamiennogórski .....	16	20	0	20	161
lubański .....	6	7	2	5	198
lwówecki .....	12	15	2	13	213
zgorzelecki .....	25	37	5	32	544
złotoryjski .....	11	15	4	11	219
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra .....	20	32	1	31	539
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>138</b>	<b>217</b>	<b>11</b>	<b>206</b>	<b>2700</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski .....	19	29	2	27	574
górowski .....	10	16	1	15	125
legnicki .....	25	51	3	48	361
lubiński .....	32	48	0	48	760
polkowicki .....	21	33	4	29	251
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Legnica .....	31	40	1	39	629
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>296</b>	<b>459</b>	<b>25</b>	<b>434</b>	<b>3377</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski .....	30	48	3	45	470
kłodzki .....	37	61	6	55	812
świdnicki .....	97	168	12	156	723
wałbrzyski .....	96	134	1	133	1071
ząbkowicki .....	36	48	3	45	301
<b>Wrocławski .....</b>	<b>319</b>	<b>508</b>	<b>47</b>	<b>461</b>	<b>2852</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki .....	16	22	1	21	198
oleśnicki .....	74	114	7	107	323
oławski .....	33	49	3	46	324
strzeliński .....	27	36	5	31	257
średzki .....	22	31	4	27	341
trzebnicki .....	42	62	4	58	302
wołowski .....	23	37	9	28	241
wrocławski .....	82	157	14	143	866
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>274</b>	<b>371</b>	<b>22</b>	<b>349</b>	<b>4469</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.  
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 48. **DZIAŁANIA RATOWNICZO-GAŚNICZE W OKRESIE I-VI 2009 R.**  
*RESCUE-EXTINGUISHING ACTIVITIES IN THE PERIOD I-VI 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pożary <sup>a</sup> Fires <sup>a</sup>					Miejscowe zagrożenia Local threats	Fałszywe alarmy False alarms
	ogółem total	małe small	średnie medium	duże large	bardzo duże very large		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>9984</b>	<b>9331</b>	<b>613</b>	<b>38</b>	<b>2</b>	<b>11187</b>	<b>837</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>							
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>2386</b>	<b>2179</b>	<b>199</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>2358</b>	<b>159</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
bolesławiecki .....	240	234	6	-	-	239	25
jaworski .....	169	163	5	1	-	239	18
jeleniogórski .....	303	264	38	1	-	257	8
kamiennogórski .....	286	226	57	3	-	233	16
lubański .....	190	175	15	-	-	271	8
lwówecki .....	248	208	40	-	-	192	10
zgorzelecki .....	496	478	16	2	-	295	53
złotoryjski .....	161	158	3	-	-	325	6
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>							
Jelenia Góra .....	293	273	19	1	-	307	15
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>1557</b>	<b>1498</b>	<b>53</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>1157</b>	<b>140</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
głogowski .....	222	220	2	-	-	219	29
górowski .....	105	100	4	1	-	118	-
legnicki .....	184	176	5	3	-	227	17
lubiński .....	289	281	7	1	-	138	13
polkowicki .....	301	279	21	1	-	192	28
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>							
Legnica .....	456	442	14	-	-	263	53
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>2511</b>	<b>2328</b>	<b>174</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>3132</b>	<b>208</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
dzierzoniowski .....	255	247	7	1	-	267	12
kłodzki .....	806	752	54	-	-	1576	102
świdnicki .....	523	500	23	-	-	563	38
wałbrzyski .....	722	639	77	6	-	466	35
ząbkowicki .....	205	190	13	2	-	260	21
<b>Wrocławski .....</b>	<b>1952</b>	<b>1801</b>	<b>136</b>	<b>13</b>	<b>2</b>	<b>2833</b>	<b>105</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
milicki .....	107	99	7	1	-	128	10
oleśnicki .....	323	302	19	2	-	288	8
oławski .....	276	258	17	1	-	431	20
strzeliński .....	138	131	5	1	1	476	4
średzki .....	206	180	23	3	-	218	19
trzebnicki .....	284	257	24	3	-	291	8
wołowski .....	220	204	15	1	-	184	3
wrocławski .....	398	370	26	1	1	817	33
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>1578</b>	<b>1525</b>	<b>51</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>1707</b>	<b>225</b>

<sup>a</sup> Pożary małe - o powierzchni obiektów do 70 m<sup>2</sup>, średnie - 71 do 300 m<sup>2</sup>, duże - 301-100 m<sup>2</sup>, bardzo duże - powyżej 1000 m<sup>2</sup>.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Small fires - area of object up to 70 sq m, medium - 71 up to 300 sq m, large - 301 up to 1000 sq m, very large - over 1000 sq m.

Source: data of the Voivodship Fire Brigade Headquarters in Wrocław.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Product<sup>a</sup></i>		Stopa bezrobo- cia  rejestro- wane- go <sup>bc</sup> w %  <i>Registe- red unem- ploy- ment rate<sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy<sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> <i>gross excluding annual bonuses<sup>d</sup></i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B
	A			w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B
2007 I–XII . . . . .	106,8 <sup>e</sup>	106,7 <sup>e</sup>	11,2	2672,58 <sup>e</sup>	x	2636,50 <sup>e</sup>	x	2889,09	x	2881,87	x
2008 I–XII . . . . .	104,9 <sup>e</sup>	104,9 <sup>e</sup>	9,5	2943,88 <sup>e</sup>	x	2908,26 <sup>e</sup>	x	3185,75	x	3180,84	x
2008 I–III. . . . .	106,1	105,6	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3057,84	98,4	3055,90	.
IV–VI . . . . .	105,9	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3159,30	103,3	.	.
VII–IX . . . . .	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	.	.
X–XII . . . . .	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	.
2009 I–III. . . . .	100,8	101,2	11,2	3185,61	102,9	.	.	3249,29	97,6	3247,75	.
IV–VI . . . . .	.	.	10,7	3081,48	96,7	.	.	3276,94	100,9	3271,39	100,7
2008 VI . . . . .	105,9	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	104,4
VII . . . . .	.	.	9,2	.	.	.	.	3234,96	100,4	3213,14	100,1
VIII. . . . .	.	.	9,1	.	.	.	.	3172,54	98,1	3170,01	98,7
IX . . . . .	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
X . . . . .	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
XI . . . . .	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
XII. . . . .	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I . . . . .	.	.	10,5	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II . . . . .	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III . . . . .	100,8	101,2	11,2	3185,61	102,9	.	.	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV . . . . .	.	.	11,0	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V . . . . .	.	.	10,8	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
VI . . . . .	.	.	10,7	3081,48	96,7	.	.	3287,88	102,9	3276,51	102,7

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 49. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100												
2007 I–XII . . . . .	102,5	x	102,1	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I–XII . . . . .	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2008 I–III. . . . .	104,1	101,5	101,1	102,6	101,1	.	113,5	108,6	.	101,5	100,2	.
IV–VI . . . . .	104,3	101,4	102,4	102,1	100,8	.	109,1	101,5	.	100,7	100,3	.
VII–IX . . . . .	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	.	111,0	103,0	.	100,0	100,2	.
X–XII . . . . .	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I–III. . . . .	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV–VI . . . . .	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,4	104,9	.	101,8	99,6	.
2008 VI . . . . .	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8	100,7	100,4	101,5
VII . . . . .	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1	100,1	99,5	101,0
VIII . . . . .	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6	99,7	100,1	101,1
IX . . . . .	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X . . . . .	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI . . . . .	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII . . . . .	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I. . . . .	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II . . . . .	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III . . . . .	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV . . . . .	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V . . . . .	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI . . . . .	103,5	100,2	103,4	104,0	100,6	104,3	114,0	102,3	115,9	101,7	100,8	102,4

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

<sup>a</sup> See methodological notes item 16. <sup>b</sup> See methodological notes item 15.

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100  C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego)  Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2007 I–XII . . . . .	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	60,21	70,68
2008 I–XII . . . . .	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2008 I–III. . . . .	104,4	103,8	.	108,8	104,6	.	107,0	100,9	.	73,17	87,98
IV–VI . . . . .	108,3	104,1	.	110,4*	103,3	.	105,3	101,2	.	72,77 <sup>b</sup>	87,75 <sup>b</sup>
VII–IX . . . . .	109,9	101,6	.	107,2	99,0	.	104,0	100,8	.	55,80 <sup>b</sup>	70,59 <sup>b</sup>
X–XII . . . . .	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	51,65 <sup>b</sup>	64,24 <sup>b</sup>
2009 I–III. . . . .	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
IV–VI . . . . .	116,9	100,2	.	101,8	101,9	.	100,3	99,6	.	37,49 <sup>b</sup>	51,39 <sup>b</sup>
2008 VI . . . . .	109,6	100,1	109,4	111,1	99,6	108,6	104,7	100,3	102,2	68,97	80,41
VII. . . . .	109,7	100,2	109,6	109,0	99,4	107,9	104,3	100,3	102,5	55,63	68,97
VIII . . . . .	109,9	100,2	109,8	107,1	99,2	107,0	104,0	100,2	102,7	47,95	57,36
IX . . . . .	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
X . . . . .	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
XI . . . . .	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
XII. . . . .	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009 I. . . . .	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
II . . . . .	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
III . . . . .	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
IV . . . . .	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,8	99,5	36,06	50,05
V . . . . .	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
VI . . . . .	114,3	98,3	110,2	101,9	100,2	105,3	99,9	99,9	99,2	38,56	53,83

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające.

<sup>a</sup> See methodological notes item 15. <sup>b</sup> Data on accrued base.

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł State budget in balance <sup>b</sup> 10 <sup>6</sup> zł
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysłu <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	A	B	A	B	A	
2007 I–XII . . . . .	.	x	.	x	120,4 <sup>d</sup>	-15956,4
2008 I–XII . . . . .	.	x	.	x	108,7 <sup>d</sup>	-24346,2*
2008 I–III. . . . .	108,2	96,8	x	x	.	x
IV–VI . . . . .	107,0	100,6	x	x	122,0	x
VII–IX . . . . .	102,2	96,9	x	x	111,1	x
X–XII . . . . .	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009 I–III. . . . .	90,0	93,1	x	x	.	x
IV–VI . . . . .	93,3	104,3	x	x	.	x
2009 I–II . . . . .	85,4	x	102,0	x	.	-5250,9
I–III. . . . .	90,0	x	98,7	x	.	-11219,8
I–IV. . . . .	90,0	x	99,8	x	.	-15306,1
I–IV. . . . .	90,7	x	100,0	x	.	-16356,7
I–VI. . . . .	91,7	x	101,4	x	.	-16656,4
2008 VI . . . . .	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
VII. . . . .	104,8	97,3	113,4	95,8	.	-2744,7
VIII. . . . .	95,6	91,2	102,9	98,9	.	-317,4
IX . . . . .	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
X. . . . .	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
XI . . . . .	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
XII. . . . .	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2*
2009 I. . . . .	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II . . . . .	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
III . . . . .	98,1*	115,6*	101,2	115,1	.	-11219,8
IV . . . . .	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V . . . . .	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI . . . . .	95,7	106,2	100,6	116,3	.	-16656,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.  
a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population.



TABL. 50. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 III 2009 r. <i>Population – as of March 31, 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation<sup>a</sup></i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>			XII 2008 = =100					w czerwcu 2009 r. – w tys. <i>in June 2009 – 10<sup>3</sup></i>	
POLSKA . . . . .  POLAND	38139,5	23295,9	14843,5	1658,7	112,5	10,7	77,6	40	225,8	250,5
Dolnośląskie . . . . .	2876,6	2026,0	850,6	130,6	114,7	11,6	74,6	27	18,2	21,6
Kujawsko-pomorskie	2068,2	1258,5	809,7	119,4	108,3	14,4	75,6	52	15,5	17,4
Lubelskie . . . . .	2160,4	1005,5	1155,0	104,3	102,7	11,6	86,7	68	11,3	14,9
Lubuskie . . . . .	1009,2	642,8	366,4	54,4	117,5	14,4	71,4	41	9,5	9,8
Łódzkie . . . . .	2546,6	1636,3	910,3	113,8	114,7	10,4	76,6	32	14,7	16,4
Małopolskie . . . . .	3289,3	1624,5	1664,8	113,7	116,2	8,7	79,4	36	14,4	14,8
Mazowieckie . . . . .	5208,5	3366,3	1842,2	200,5	112,6	8,2	78,2	58	24,9	26,1
Opolskie . . . . .	1032,4	541,0	491,4	40,6	113,7	11,2	78,9	27	6,3	7,6
Podkarpackie . . . . .	2099,6	863,8	1235,7	126,1	109,1	14,1	81,2	92	13,6	14,4
Podlaskie . . . . .	1190,9	716,2	474,6	51,8	113,0	11,0	83,8	105	6,2	6,8
Pomorskie . . . . .	2222,1	1475,2	746,9	81,9	120,8	10,1	71,9	29	13,6	14,4
Śląskie . . . . .	4643,8	3631,9	1011,9	148,5	121,0	8,3	78,1	20	25,2	27,2
Świętokrzyskie . . . . .	1271,8	575,5	696,3	78,0	100,4	14,0	81,3	48	9,6	10,5
Warmińsko-mazurskie	1427,2	854,8	572,4	93,4	106,8	17,8	74,2	141	11,9	14,1
Wielkopolskie . . . . .	3399,9	1914,0	1485,9	114,1	124,8	7,8	74,5	37	17,9	19,4
Zachodniopomorskie . .	1692,9	1163,6	529,4	87,7	106,2	14,2	75,6	44	13,0	15,2

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in June 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w złotych za 1dt <i>zlotys per dt</i>	VI 2008=100	w złotych za 1dt <i>zlotys per dt</i>	VI 2008=100	w złotych za 1 dt <i>zlotys per dt</i>	VI 2008=100	w złotych za 1 szt <i>zlotys per head</i>	VI 2008=100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>56,96</b>	<b>60,4</b>	<b>45,77</b>	<b>58,5</b>	<b>92,20</b>	<b>160,5</b>	<b>186,59</b>	<b>188,5</b>
<i>POLAND</i>								
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>68,00</b>	<b>65,8</b>	.	x	<b>116,84</b>	<b>189,5</b>	.	x
Kujawsko-pomorskie	64,00	65,3	62,71	74,4	108,27	186,8	175,00	228,4
Lubelskie . . . . .	45,53	51,9	34,47	47,9	56,97	123,8	175,96	183,5
Lubuskie . . . . .	80,00	83,3	70,00	61,2	117,13	168,8	160,00	x
Łódzkie . . . . .	57,98	61,9	41,58	54,0	93,83	177,0	166,43	176,6
Małopolskie . . . . .	59,82	65,9	50,05	64,2	82,15	132,0	225,12	184,1
Mazowieckie . . . . .	55,14	56,0	38,63	49,9	78,88	165,6	185,13	206,4
Opolskie . . . . .	73,33	x	.	x	107,38	159,9	.	x
Podkarpackie . . . . .	54,33	58,7	35,83	50,3	93,13	159,2	192,12	176,5
Podlaskie . . . . .	50,85	55,2	38,72	54,0	58,27	153,8	193,84	191,5
Pomorskie . . . . .	63,09	63,1	66,00	97,1	95,00	139,6	159,17	183,7
Śląskie . . . . .	70,60	72,6	68,68	81,5	108,42	165,4	214,55	176,8
Świętokrzyskie . . . . .	48,36	55,4	39,86	52,6	62,75	123,3	191,30	181,2
Warmińsko-mazurskie	54,21	60,6	49,33	90,2	95,00	149,9	184,58	161,8
Wielkopolskie . . . . .	60,20	58,4	46,63	54,1	108,76	181,1	176,94	207,3
Zachodniopomorskie ..	69,22	74,6	58,00	85,3	101,55	134,3	120,00	115,8

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w grudniu 2008 r. <i>in December 2008</i>		w końcu marca 2009 r. <i>end of March 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10<sup>3</sup> heads</i>			
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>5563,6</b>	<b>2772,0</b>	<b>13287,2</b>	<b>1349,6</b>
<i>POLAND</i>				
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>105,9</b>	<b>47,9</b>	<b>314,0</b>	<b>43,8</b>
Kujawsko-pomorskie	443,1	171,9	1633,5	184,6
Lubelskie . . . . .	396,6	208,5	851,4	93,0
Lubuskie . . . . .	68,9	28,8	156,6	17,4
Łódzkie . . . . .	458,0	230,4	1022,1	102,9
Małopolskie . . . . .	215,0	128,6	329,3	40,4
Mazowieckie . . . . .	988,1	570,6	1213,1	119,9
Opolskie . . . . .	120,6	47,0	563,2	55,1
Podkarpackie . . . . .	130,4	90,5	248,8	21,7
Podlaskie . . . . .	827,1	454,1	559,6	55,1
Pomorskie . . . . .	189,0	76,3	823,8	89,9
Śląskie . . . . .	132,9	61,4	292,9	29,4
Świętokrzyskie . . . . .	174,2	91,1	343,8	41,0
Warmińsko-mazurskie	415,7	197,9	627,6	64,2
Wielkopolskie . . . . .	793,7	324,1	3966,2	352,9
Zachodniopomorskie . .	104,4	42,9	341,3	38,3

TABL. 50. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2009									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–VI 2008 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–VI 2008 = 100	w zł zł	I–VI 2008 = 100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–VI 2008 = 100 <sup>b</sup>	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–VI 2008 = 100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>415391,5</b>	<b>91,7</b>	<b>2481</b>	<b>95,4</b>	<b>3239,04</b>	<b>105,0</b>	<b>62730,1</b>	<b>107,5</b>	<b>429</b>	<b>105,5</b>
<i>POLAND</i>										
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>36895,5</b>	<b>90,4</b>	<b>215</b>	<b>95,1</b>	<b>3542,57</b>	<b>106,7</b>	<b>4119,6</b>	<b>111,1</b>	<b>33</b>	<b>118,8</b>
Kujawsko-pomorskie ..	18289,3	91,6	125	94,6	2767,49	104,8	1845,3	92,6	20	103,9
Lubelskie . . . . .	10098,5	82,3	82	96,2	2830,97	104,6	1563,5	103,0	17	103,6
Lubuskie . . . . .	9970,5	103,5	65	95,1	2729,52	104,5	818,4	109,0	8	114,9
Łódzkie . . . . .	22224,9	97,6	169	94,8	2742,63	105,2	2510,5	105,9	21	106,8
Małopolskie . . . . .	24622,9	87,4	171	95,0	3160,96	106,0	4649,8	100,0	38	108,6
Mazowieckie . . . . .	84592,3	97,3	319	95,7	3827,31	106,0	20499,6	104,0	87	102,4
Opolskie . . . . .	9366,3	83,1	58	95,2	3049,95	104,8	1058,8	121,1	8	107,9
Podkarpackie . . . . .	12968,1	88,3	123	94,0	2643,02	102,3	1717,2	110,1	18	99,8
Podlaskie . . . . .	7376,9	96,5	49	94,0	2698,25	100,4	1371,3	96,5	9	111,5
Pomorskie . . . . .	24102,1	97,6	141	95,9	3311,25	103,1	3701,1	110,4	25	102,8
Śląskie . . . . .	78025,4	84,8	445	97,8	3785,03	104,9	6836,1	107,0	62	104,6
Świętokrzyskie . . . . .	9210,8	89,3	62	93,7	2990,34	107,1	1483,3	121,5	12	112,4
Warmińsko- -mazurskie . . . . .	9399,8	89,3	77	91,0	2535,86	101,2	1469,8	117,7	14	100,7
Wielkopolskie . . . . .	46523,3	93,8	294	94,9	2970,82	103,4	6614,7	110,6	45	104,9
Zachodniopomorskie ..	11724,8	97,3	84	94,0	2964,42	105,5	2471,2	154,8	13	

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
a See general notes item 8. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2009		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I–VI 2009 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I–VI 2009</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w złotych <i>zlotys</i>	I–VI 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–VI 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>	I–VI 2008 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>3364,44</b>	<b>104,5</b>	<b>76018</b>	<b>109,7</b>	<b>34285</b>	<b>7661</b>	<b>106,6</b>	<b>4989</b>
<i>POLAND</i>								
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>3393,41</b>	<b>103,2</b>	<b>8399</b>	<b>168,6</b>	<b>2528</b>	<b>703</b>	<b>145,0</b>	<b>356</b>
Kujawsko-pomorskie	2838,80	105,1	2999	94,7	1830	323	105,6	260
Lubelskie . . . . .	2603,19	104,0	2916	99,7	1730	321	104,9	249
Lubuskie . . . . .	2516,47	95,8	1612	106,8	939	176	112,6	127
Łódzkie . . . . .	2928,38	106,3	3044	102,0	1863	350	105,4	269
Małopolskie . . . . .	2890,07	100,7	9961	135,1	3404	910	120,9	510
Mazowieckie . . . . .	4688,83	106,9	18558	109,1	6609	1810	109,7	983
Opolskie . . . . .	2983,64	100,6	721	125,8	489	88	112,1	73
Podkarpackie . . . . .	2602,92	105,8	2297	92,8	1914	286	96,1	264
Podlaskie . . . . .	3197,62	106,1	1421	93,5	665	147	82,1	101
Pomorskie . . . . .	3374,22	104,5	6185	111,0	2606	606	114,3	369
Śląskie . . . . .	3153,43	104,6	4552	92,0	3129	575	89,9	473
Świętokrzyskie . . . . .	2893,92	106,8	778	71,8	557	93	76,6	77
Warmińsko-mazurskie	2657,52	102,6	1872	77,4	1048	187	82,9	143
Wielkopolskie . . . . .	3163,52	103,0	6873	94,1	3669	734	93,5	537
Zachodniopomorskie . .	3073,05	106,0	3819	110,8	1337	351	102,4	201

<sup>a</sup> Dane nieostateczne; województwo dolnośląskie dane ostateczne.

<sup>a</sup> Provisional data; dolnośląskie voivodship final data.

TABL. 50. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 VI 2009 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 30 VI 2009										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA . . . . . POLAND	316	17250	275552	64819	8892	300	1548	229558	322	62182	2826061
Dolnośląskie . . . . .	15	1387	22567	6260	665	25	96	19205	25	6068	226242
Kujawsko-pomorskie	10	962	10585	1633	332	15	40	8804	11	1563	150273
Lubelskie . . . . .	10	1168	8046	987	247	15	22	6246	9	945	118557
Lubuskie . . . . .	12	478	6966	2639	165	4	33	6048	6	2591	75008
Łódzkie . . . . .	23	965	13105	2628	428	9	61	10341	21	2535	186062
Małopolskie . . . . .	32	1127	20135	3475	663	16	93	15623	28	3236	232439
Mazowieckie . . . . .	103	3166	79722	23907	2819	66	691	69138	53	22907	467291
Opolskie . . . . .	4	488	4988	1347	109	6	27	4146	11	1308	69561
Podkarpackie . . . . .	3	733	6805	885	232	15	26	5093	11	817	109720
Podlaskie . . . . .	4	475	4208	475	100	6	23	2977	14	441	72049
Pomorskie . . . . .	8	1058	20441	3988	735	19	114	17762	12	3827	180615
Śląskie . . . . .	37	1177	29989	5316	1033	47	133	24554	43	5086	322443
Świętokrzyskie . . . . .	6	500	4505	546	223	18	23	3397	7	510	84698
Warmińsko-mazurskie	6	696	5622	929	131	8	9	4567	12	911	85441
Wielkopolskie . . . . .	32	1752	24952	5667	760	19	119	20387	47	5391	280024
Zachodniopomorskie . .	11	1118	12916	4137	250	12	38	11270	12	4046	165638

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Data are presented in according to the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.





## PUBLIKACJE W SPRZEDAŻY

		Cena w zł
Rocznik Statystyczny Województwa Dolnośląskiego 2008		25,00
Województwo dolnośląskie, podregiony, powiaty, gminy 2008	CD	15,00
Rocznik Statystyczny Województwa Dolnośląskiego 2007		28,00
Województwo dolnośląskie, podregiony, powiaty, gminy 2007	CD	15,00
Województwo dolnośląskie, podregiony, powiaty, gminy 2006		25,00
Rocznik Statystyczny Wrocławia 2008	CD	15,00
Rocznik Statystyczny Wrocławia 2006		28,00
Rolnictwo w województwie dolnośląskim w latach 2004-2005	CD	15,00
Rolnictwo w województwie dolnośląskim w latach 2006-2007	CD	15,00
Euroregiony na granicach Polski 2007		35,00
Ceny w Euroregionie Nysa 2006	CD	15,00
Biuletyn Statystyczny Województwa Dolnośląskiego (kwartalnik) 2007 r.		5,00
Biuletyn Statystyczny Województwa Dolnośląskiego (kwartalnik) 2008 r.		20,00
Wrocław. Sytuacja społeczno-gospodarcza 2007 (kwartalnik)		20,00
Wrocław. Sytuacja społeczno-gospodarcza 2008 (kwartalnik)		15,00
Ochrona środowiska w województwie dolnośląskim 2003-2004		15,00
Wrocław w liczbach 2007	CD	15,00
Statystyka Wrocławia w latach 1945-1999		7,00
Rynek wewnętrzny w województwie dolnośląskim w latach 2003-2005		12,00
Województwo dolnośląskie 2008 (folder)	CD	15,00
Województwo dolnośląskie 2006 (folder)		8,00
Infrastruktura komunalna i gospodarka mieszkaniowa w województwie dolnośląskim w latach 2003-2005		7,00
Podstawowe dane z zakresu ochrony zdrowia i opieki społecznej w województwie dolnośląskim w latach 2003 - 2005	CD	15,00
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie dolnośląskim w latach 2005 - 2006		15,00
Edukacja w województwie dolnośląskim w latach szkolnych 2005/2006 i 2006/2007	CD	15,00
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie dolnośląskim w latach 2005-2006		27,00
Rynek pracy w województwie dolnośląskim w latach 2005-2006	CD	15,00
Kapitał ludzki w województwie dolnośląskim w latach 2002-2006		15,00
Miasta – siedziby władz powiatowych w województwie dolnośląskim w 2007 r.		27,00
		28,00